



Città di Orbassano

Periodico  
dell'Amministrazione  
Comunale

n. 1/2014

# ORBASSANO Notizie



**La Città di Orbassano  
è su Facebook!**

Visita la pagina ufficiale [www.facebook.com/cittadiorbassano](http://www.facebook.com/cittadiorbassano)



## LA QUALITÀ AL MIGLIOR PREZZO

pneumatico **175/65 R14** per Fiat 500, Opel Corsa, Renault Clio, Ford Fiesta ecc.  
a partire da € **45,00** cad.

pneumatico **185/65 R15** per Fiat Grande Punto, Opel Corsa, Renault Scenic,  
Fiat Doblò ecc. a partire da € **52,00** cad.

pneumatico **195/65 R15** per VW Golf, Fiat Bravo, Opel Astra, Ford Focus ecc.  
a partire da € **55,00** cad.

pneumatico **205/55 R16** per VW Golf, Audi A3, Fiat Bravo, Lancia Delta,  
Ford Focus, BMW 1 ecc. a partire da € **65,00** cad.

pneumatico **225/45 R17** per VW Golf, Fiat Bravo, BMW 3, Mercedes C ecc.  
a partire da € **75,00** cad.

### MONTAGGIO ED EQUILIBRATURA COMPRESI

#### PINEROLO

Via Alcide de Gasperi, 22 - Abbadia Alpina - tel. 0121.202879

#### ORBASSANO

Sito Interporto Sud - Prima Strada - tel. 011.3989719

e-mail: orbassano@bollapneumatici.it - www.bollapneumatici.it



*Service*

# MELLANO & GRIFFA

**AUTOVETTURE NUOVE**  **AZIENDALI Km. 0**  **USATE**

 **VEICOLI COMMERCIALI**  **USATO MULTIMARCHE** 

**REVISIONI - COLLAUDI - MAGAZZINO RICAMBI - GOMMISTA - ASSETTO RUOTE - CARROZZERIA  
INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E REVISIONE IMPIANTI GPL E METANO UFFICIALI**

Strada Piossasco, 40 - Tel. 011.900.22.87 r.a. Strada Torino Angolo Via Don Ettore Gaia, 1 - Tel. 011.904.02.31 r.a.  
10043 ORBASSANO (TO)



**mellanogriffasrl@virgilio.it - www.mellanoegriffa.it**



LA BILLOGRAFICA 0110015104

# E

# ditoriale

## Gioie e dolori

Siamo ai primi mesi dell'anno e già lo vedo come un anno denso di nubi, troppi problemi si affacciano all'orizzonte per sperare in soluzioni facili o propizie. Fra pochi mesi se il decreto Delrio, oggi al senato, va in porto, chiude la Provincia di Torino, un Ente importante, il nostro primo interlocutore come comune, quello con cui abbiamo un rapporto quotidiano; lo sostituirà la Città Metropolitana, in un avveniristico passaggio di competenze con varianti di funzioni che ingesserà per anni molti settori.

Abbiamo un nuovo governo nazionale, che dalle premesse potrebbe sbloccare alcune situazioni come il lavoro e la ripresa economica, il Parlamento ci ha creduto e gli ha dato fiducia, come Sindaco e come cittadino, indipendentemente dagli schieramenti politici, spero che riesca in questa difficile impresa, per il bene di tutti.

È caduto anche il governo regionale, dovremo votare anche per quello, ... riusciremo ad avere una legislatura stabile e non appesa alle sentenze dei TAR e dei vari ricorsi? ... Speriamolo fortemente, poiché già non avremo più la Provincia e se avremo anche una Regione debole per i comuni son dolori.

Si voterà anche per le Europee, con un'Europa in questo momento fragile, cambi di equilibri e scossoni potrebbero creare anche lì una guida debole ed incerta, con gravi ripercussioni sui paesi come il nostro che vivono un momento critico sul piano economico.

Entro pochi giorni dovremo preparare il Bilancio Preventivo del comune, non sarà facile, cambiano le regole già incerte l'anno scorso, bisogna riconteggiare tutto in base alle nuove tassazioni.

Ma non è tutto nero ... io son sempre un ottimista! Molte cose, seppur con difficoltà, stanno andando avanti, i servizi ad Orbassano aumentano, i nuovi Parchi si stanno ultimando, la Nuova Biblioteca va avanti, anche il nuovo Poliambulatorio procede (anche se a rilento), abbiamo inaugurato il nuovo Centro Sportivo a fianco alla Nuova Leonardo da Vinci intitolato a Davide Messinese che sarà gestito dalla Parrocchia. Parte in questi giorni un nuovo cantiere di lavoro temporaneo per 18 persone, consegneremo a breve 13 nuovi alloggi popolari costruiti dal comune (6 a contratto e 7 di emergenza), abbiamo firmato l'Accordo di Programma per la realizzazione della nuova linea di Ferrovia Metropolitana FM5 che si arresterà al S. Luigi, abbiamo acquisito in comodato d'uso per 30 anni dalla Regione il complesso di Str. Rivalta per potervi garantire la permanenza della Croce Bianca insieme alla Formazione Professionale e all'ASL con la Medicina del Lavoro e la Dialisi.

Il complesso sportivo di Via Gozzano presto inaugurerà la SPA e in estate la seconda vasca esterna, procedono i lavori di consolidamento dell'asilo nido "Il Batuffolo" e della scuola materna "Colloidi", si sta riparando il tetto della palestra della Leonardo Da Vinci danneggiato dalla tromba d'aria, e molti altri interventi minori ma non meno importanti sono in corso.

Si guarda al futuro, con coraggio si va avanti ... non bisogna fermarsi!

*Il Sindaco  
Eugenio Gambetta*



### Direzione - redazione

piazza Umberto I, 5  
10043 Orbassano (To)  
tel. 011 9036214

### Direttore Responsabile

Irene Bongiovanni

### Coordinamento redazionale

Sara Devalle

### Redazione

Amministrazione  
e Uffici Comunali

### Pubblicità

EM Studio - Moncalieri (TO)  
Tel. 011 19502736  
Fax 011 3853923  
emstudio@emstudiotorino.it

### Grafica e impaginazione

Giorgio Greppi  
Tel. 338 6239850  
info@giorgiogreppi.it

### Risorse fotografiche

Fabrizio Prest / West Edge  
<http://www.sxc.hu>

### Stampa

ON PRINT

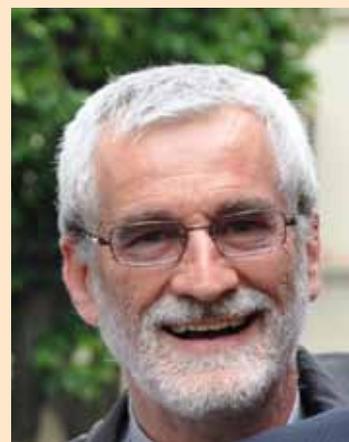
*Si ringraziano tutti gli uffici comunali, i cittadini e le associazioni che hanno messo a disposizione immagini contenute in questo numero del periodico.*

Stampato in 9000 copie  
chiuso in tipografia  
il 7 marzo 2014.

**I** più sinceri auguri della Città di Orbassano a Don Marco. Tutta la città esulta e si stringe intorno a Lui, certa che saprà svolgere il nuovo mandato con la stessa capacità e naturalezza del giusto che lo ha accompagnato sino ad oggi.

L'Arcidiocesi di Vercelli conoscerà presto questa splendida persona che rimarrà sempre nel cuore di Orbassano. GRAZIE per quanto hai fatto per Orbassano e per gli orbassanesi e un grande IN BOCCA AL LUPO per la nuova avventura.

Auguri Eccellenza!



## Giovanni Gallo, Assessore a Lavori Pubblici, Manutenzione, Quartieri, Verde, Ambiente, Viabilità, Arredo Urbano

**P**rosegue lo spazio di Orbassano Notizie dedicato agli Assessori della Giunta comunale.

Uno spazio dove possano descrivere obiettivi di mandato, progetti, azioni e attività programmate sul territorio. Abbiamo intervistato Giovanni Gallo, Assessore a Lavori Pubblici, Manutenzione, Quartieri.

**Assessore, iniziamo con un bilancio di questi primi mesi. Quali le prime riflessioni?**

*"Sono orgoglioso di poter lavorare anche in questo mandato elettorale al servizio della Città. Proseguo infatti con questo incarico un lavoro iniziato già nella passata Amministrazione e ringrazio il Sindaco per gli assessorati confermati e i nuovi ricevuti. In questi primi mesi abbiamo avviato le normali procedure per la manutenzione del verde cittadino quali, ad esempio, le potature delle alberate.*

*Sempre in tema di ambiente, è partita da alcune settimane una campagna per la raccolta delle deiezioni canine, con la quale speriamo di sensibilizzare i nostri concittadini possessori di cani affinché contribuiscano a rendere le nostre strade sempre più pulite semplicemente raccogliendo gli escrementi del proprio animale.*

*Per quanto riguarda i lavori pubblici, proseguono i lavori per la realizzazione della nuova Biblioteca."*

**Sono diversi i progetti avviati che verranno portati a termine nei prossimi mesi. In particolare, i parchi cittadini. È corretto?**

*"Esatto. Oltre alla Biblioteca, che sarà presto uno degli elementi di eccellenza della nostra*

*Città, sono in fase di conclusione i diversi parchi cittadini. Il Parco Primo Nebiolo, detto anche "Parco del Podista", è praticamente ultimato. Sono già stati installati gli attrezzi sportivi, che consentono un allenamento completo per professionisti e appassionati, e nelle prossime settimane procederemo con l'installazione delle illuminazioni e la piantumazione degli alberi. E questo è solo un esempio. Procedono anche i lavori per il Parco dell'Orsa, in via Voltumo, e i lavori per il completamente del Parco Vanzetti, che diventerà un polo didattico di alto livello proprio nel centro della Città.*

*Oltre ai Parchi, sono molti gli interventi in fase di conclusione o svolgimento: per esempio, abbiamo completato la copertura della nuova area del Cimitero e stiamo sostituendo le parabole dei lampioni di tutte le vie di Orbassano con parabole con lampade a led, che danno una maggiore luminosità a fronte di un più significativo risparmio energetico."*

**E per quanto riguarda, invece, i progetti a lungo termine?**

*"Cercheremo di portare avanti con costanza la manutenzione delle strade e dell'arredo urbano, con l'obiettivo di rendere la nostra Città sempre più bella e piacevole da vivere. Lavorerò inoltre per arricchire anche le aree per i più piccoli, rinnovando giochi e attrazioni.*

*Nei prossimi mesi verranno inoltre conclusi i lavori al cimitero con la realizzazione dell'ultima parte del vialetto.*

*Cercheremo di dare, poi, particolare attenzione a suole e parcheggi."*

**Un ultimo sguardo all'ambiente: quali le azioni in futuro?**

*"Cercheremo di sensibilizzare i cittadini a utilizzare in modo più costante e positivo il Centro di raccolta rifiuti. Non tutti sanno infatti che è un servizio gratuito per gli orbassanesi, tramite il quale è possibile non solo smaltire ogni tipo di rifiuti, ma anche prendere appuntamento per un ritiro di grandi rifiuti a domicilio. Utilizzando questo servizio con frequenza, si riuscirebbero ad abbassare i costi di raccolta porta a porta, diminuendo quindi, per tutti i cittadini, il costo del servizio di raccolta rifiuti. È un risultato ambizioso, che possiamo raggiungere solo lavorando tutti insieme."*

**Sappiamo che ha ricevuto, nello scorso dicembre, il premio "Oritani nel mondo" dal Sindaco di Oria, suo compaesano.**

*"È stata una grande emozione. Non ho potuto partecipare alla cerimonia di consegna, tenutasi il 28 dicembre 2013, ma sono davvero molto orgoglioso di questo riconoscimento. Il Sindaco ha voluto dare un attestato per omaggiare i cittadini di Oria che si sono realizzati, nei campi più svariati, puntando unicamente sul proprio talento e sulle proprie capacità e costituendo, quindi, motivo di orgoglio per il paese natio. Una bella soddisfazione sapere che tra questi, ci sono anche io"*



### PEC - Posta elettronica certificata

A partire dal 1° gennaio 2014, in riferimento alla determinazione dirigenziale n. 596 del 25/10/2013, verrà modificato l'indirizzo PEC del Comune di Orbassano. Il nuovo indirizzo a partire da tale data sarà pertanto [protocollo@pec.comune.orbassano.to.it](mailto:protocollo@pec.comune.orbassano.to.it)

*Granidi Pepe*  
*...mangi qui e posti via...*

**Gastronomia artigianale con  
Ristorazione a pranzo**

**Rinfreschi a buffet, pranzi o cene per battesimi, comunioni,  
cresime, compleanni e anniversari.**

**Cibi di qualità e menù personalizzati in base alle vostre  
specifiche esigenze.**

**AMPIO PARCHEGGIO INTERNO**

V. S. Rocco 20, ORBASSANO - Tel. 011/492.05.87 - [info@granidipepe.eu](mailto:info@granidipepe.eu) - [www.granidipepe.eu](http://www.granidipepe.eu)

# L'elaborazione del lutto: un percorso da fare insieme.

## I gruppi di auto mutuo aiuto a Orbassano

**A**nche nel Comune di Orbassano parte un'iniziativa di solidarietà e di aiuto reciproco tra i cittadini, per stare meglio dopo la perdita di una persona cara.

*Gli obiettivi dei gruppi di auto mutuo aiuto sono i seguenti:*

1. *Aiutare i partecipanti a esprimere i propri sentimenti (dolore, nostalgia, paura, rabbia, senso di colpa, solitudine) senza il timore di essere giudicati.*
2. *Sviluppare la consapevolezza delle proprie modalità di comportamento, soprattutto quando sono orientate a non superare il dolore del lutto.*
3. *Aumentare le capacità di far fronte ai problemi (compito fondamentale per chi si era appoggiato, psicologicamente o nell'organizzazione della vita quotidiana, alla persona defunta).*
4. *Incrementare la stima di sé e la fiducia nelle proprie abilità e risorse.*

ze e gli altri costumi funebri facevano sì che egli si sentisse accompagnato.

Certo, si trattava anche di una forma di controllo sociale. Soprattutto la vedova non poteva sgarrare rispetto alle regole: restare a casa, astenersi da feste e mondanità, non risposarsi per un tempo stabilito, vestire di nero. Oggi siamo più liberi, ma anche più isolati, e capita che chi soffre per una perdita non sia capito nemmeno dagli amici più intimi. «Esci, smetti di piangere, vai al cinema, vedi gente», si sente spesso dire chi non riesce a superare il lutto.

### Occorrono nuove forme di sostegno: i gruppi di auto mutuo aiuto

Per questo oggi occorrono nuove forme di aiuto per chi ha bisogno di tempo per ritrovare la voglia di vivere.

Una delle forme più efficaci,

secondo l'Organizzazione Mondiale della Sanità, è costituita dai gruppi di auto mutuo aiuto.

In cosa consistono? Sono piccoli gruppi di persone che condividono la stessa difficoltà e si uniscono per imparare a stare meglio, attraverso la risorsa dello scambio e della solidarietà reciproca. I membri del gruppo non fanno salotto, né si trovano solo per piangere; sono orientati da un facilitatore, ma non sono sottoposti a terapia. I gruppi di auto mutuo aiuto si basano infatti sull'idea che il lutto sia un'esperienza esistenziale, ardua e penosa, ma che non necessita, se non in casi particolari, della medicina o della psicologia. Compito del facilitatore è guidare i partecipanti verso lo scioglimento

progressivo della sofferenza e la riorganizzazione della propria vita, ciascuno secondo i propri desideri e le proprie priorità.

### Solidarietà e assenza di giudizio. All'interno dei gruppi vige la regola dell'assoluta discrezione nei confronti delle confidenze altrui e dell'altrui dolore o disagio

Siamo esseri umani, quindi mortali, fragili: ma anche capaci di essere solidali e di aiutarci l'uno con l'altro. Ciascuno condivide con gli altri sia la disperazione che i passi avanti compiuti per trovare un nuovo equilibrio nella vita, conservando il ricordo della persona cara, ma con la consapevolezza che la vita continua. Le testimonianze di chi ha fatto questa esperienza sono incoraggianti: «Solo nel gruppo mi sento me stessa», «Posso piangere ma anche ridere senza essere giudicato». Spesso i membri dei gruppi diventano amici tra loro, e si vedono anche al di fuori del tempo destinato al gruppo.

### Un'opportunità gratuita per tutti i cittadini

Credendo in questa metodologia di aiuto, Onoranze Funebri Monviso offre a tutti i cittadini che lo desiderino, qualunque sia la loro residenza (Orbassano o altri comuni), la partecipazione gratuita ai gruppi di auto mutuo aiuto.

### Oggi siamo più liberi, ma anche più soli di fronte al lutto

Perdere qualcuno che amiamo e che ci ama, che è un punto di riferimento nella nostra vita, è una delle esperienze più dure che dobbiamo affrontare nell'esistenza. In altri tempi si era meno soli di fronte al lutto: la comunità stava vicino al dolente, e gli abiti scuri, le consuetudini delle visite di condoglianza

### Per informazioni:

potete scrivere a [info@ofmonviso.it](mailto:info@ofmonviso.it) o contattare telefonicamente il sig. Cavagnoli, al numero **347.3289454** nella massima discrezione.



**FARMACIA  
POPOLARE**  
IL BENESSERE AL TUO SERVIZIO



## CI PRENDIAMO CURA DI TE E DEL MONDO IN CUI VIVI

**SERVIZI PERMANENTI GRATUITI IN FARMACIA ANNO 2014**



Prevenzione rischio cardiovascolare



Affrontare menopausa e osteoporosi



Contrastare sovrappeso e obesità



Indagare la qualità del sonno



Benessere del tratto gastrointestinale

***Disponibili tutto l'anno previo appuntamento***

La Farmacia è aperta dal lunedì al sabato con orario 8.30 - 13.00 / 15.00 - 19.30  
Piazzetta dei Filatoi, 4 Orbassano tel 011.9002250 mail: farmpopolare@libero.it

*Abbiamo scelto di rispettare l'ambiente!  
Grazie all'uso di 100% energia pulita certificata nell'anno 2013  
abbiamo evitato 38,24 tonnellate di CO<sub>2</sub>*



# Festa del Libro 2014 - 16<sup>a</sup> edizione "TUTTI I COLORI DEL LIBRO"

10-13 aprile 2014 presso Palatenda E. Macario

## Concorso "Vieni alla Festa del libro e vinci!"

Tra tutti coloro che compileranno la cartolina e la imbuheranno nell'apposita urna - situata presso lo stand della Biblioteca - saranno sorteggiati tre buoni-libro da 50,00 euro ciascuno. L'estrazione avverrà domenica 13 aprile 2014 alle ore 18.00.

## Giovedì 10 aprile 2014

orario di apertura: 18.00-23.00

**18.00: Inaugurazione** alla presenza delle Autorità. Si esibiranno la Banda musicale e le Majorettes di Orbassano. Seguirà un aperitivo.

**21.00:** Il più celebre critico gastronomico italiano, **Edoardo Raspelli**, ci presenterà "Le storie di melaverde: l'eccellenza italiana tra prodotti tipici e piatti della tradizione" (Fivestore ed.). Conduce l'incontro Emanuele Davide Ruffino.



## Venerdì 11 aprile 2014

orario di apertura: 9.30/12.30 - 15.30/23.00

**9.30-13.00:** Incontro **Adolescenza: leggere è un optional. Libri e ragazzi tra promozione e rimozione.** Relatori gli psicologi: Ezio Mattio, Mara Baraldo e Cristina Maffucci. A cura dello SBAM Ovest. La partecipazione è gratuita. Verrà rilasciato un attestato di partecipazione. Presso la Sala di Rappresentanza del Comune di Orbassano, piazza Umberto I.

**9.30-12.30: "Speranze"** spettacolo e dibattito sul tema della mafia, riservato alle Scuole Secondarie di I grado (Medie), in collaborazione con LIBERA (a cura di Laura Roberto). Presso il Palatenda E. Macario.

**16.00: Caffè letterario in rima: rassegna di poesia contemporanea.** Saranno presenti gli autori Angela Donna, Vincenzo Filannino e Danilo Torrito. Conduce l'incontro Daniele Melano.



**17.00:** Premiazione del concorso di narrativa "Inchiostro giallo" riservato ai giovani delle Scuole Secondarie di I grado (Medie), alla presenza della madrina Margherita Oggero.

**18.00: Enrico Bassignana**, giornalista e scrittore piemontese, presenta "La saggezza dei nostri nonni: dai proverbi e dai modi di dire i consigli



per una vita serena" (Priuli & Verlucca)

**20.30: Grand tour nel libro: dal papiro all'e-book.** Quando e come nasce il libro? Cosa, dove e come leggeremo? I mille volti del libro: un viaggio multimediale nella storia del libro attraverso le sue pietre miliari con immagini, film e video. Dai rotoli di papiro ai manoscritti medievali; dalla rivoluzione di Gutenberg a quella digitale.

Il libro cambia la sua forma ma mantiene la sua identità di strumento fondamentale nella diffusione della cultura. Conducono l'incontro Andrea Fava (project editor e digital) e Daniela Possagno (project editor e iconografa).

**21.30: Massimo Introvigne presenta il volume I satanisti. Storia, riti e miti del satanismo** (Sugarco edizioni). Conduce l'incontro Emanuele Davide Ruffino.

Una merciaia francese del Seicento inventa la Messa nera. Un noto scienziato americano del Novecento si convince di essere l'Anticristo e salta in aria nell'esplosione del suo laboratorio. Tre ragazze italiane nel 2000 sacrificano una suora a Satana. Su questi e molti altri episodi in cui si articola la storia del satanismo - interrogando archivi dimenticati per il passato, e gli stessi protagonisti per il presente Massimo Introvigne ha indagato per oltre trent'anni. Oggi può riassumere i suoi studi nell'opera di una vita, rispondendo finalmente in modo attendibile a domande che molti si pongono ma che spesso non trovano risposte. Chi sono i satanisti? Quanti sono? Quali riti celebrano? Sono pericolosi? Che cosa fare per allontanare i giovani dal satanismo?

**Massimo Introvigne** (Roma, 1955) è un sociologo, filosofo e scrittore italiano. È il fondatore e direttore del Centro Studi sulle Nuove Religioni (CESNUR).



Dott.ssa Chiara RIMONDOTTO

# LOGOPEDISTA

Esperta in Neuropsicologia dell'età evolutiva

### Età evolutiva:

- Disturbi comunicativi e di linguaggio
- Disturbi della voce (disfonia)
- Disturbi dell'apprendimento scolastico e DSA
- Disturbi della deglutizione e deglutizioni infantili
- Disturbi neuropsicologici

### Età adulta e geriatrica:

- Afasia
- Disartria
- Disturbi della voce (disfonia)
- Disturbi della deglutizione (disfagia)
- Disturbi neuropsicologici

Via Piave, 3 - 10043 Orbassano (TO) • tel. 333 2199479 • E-mail: chiara.rimondotto@libero.it

## Sabato 12 aprile 2014

orario di apertura 9.30/23.00 (continuato)

**10.30:** Spettacolo per bambini **"Pimpa incontra Giulio Coniglio"** a cura di Francesca Vettori, la voce ufficiale di Pimpa (Progetto Ludonì 2013-2014). Età consigliata: da 3 a 6 anni.



**11.30: Viaggio nel vortice:** incontro sull'omonimo libro redatto dagli ospiti della comunità per disabili "Rosa di Jerico" della Coop. Animazione "Valdocco" e dagli alunni della scuola primaria "C. Pavese" di Orbassano (ARCA Edizioni). Interverranno: gli alunni della scuola "C. Pavese"; gli ospiti della comunità "Rosa di Jerico"; per la scuola "C. Pavese": Pietro Cataldo, Rossella Romello, Loredana De Mascellis e Anna Colombo; per la Cooperativa Animazione "Valdocco": Patrizia Signorino, Irene Ballarini, Paolo Volpe e Beppe Quaglia.

**15.30-18.30: Animazione e letture per bambini** presso lo stand della Biblioteca, a cura dell'Associazione Teatrulla.

**15.00: Cento sfumature di giallo:** Golem Edizioni presenta due giallisti a confronto



Marco G. Dibenedetto (Il mare odia gli spigoli) e Fabio Girelli (L'Autore) presentano i loro ultimi libri e si confrontano sulle diverse sfumature del giallo.

**16.00: Giorgio Bianco**, giornalista e scrittore piemontese, presenta il suo romanzo noir **Notizie fredde** (Ex Cogita editore).



**18.00:** Marco Braico presenta **Metà di tutto** (Effatà edizioni), una storia di guarigione e solidarietà. Conduce l'incontro Stefania Mana.

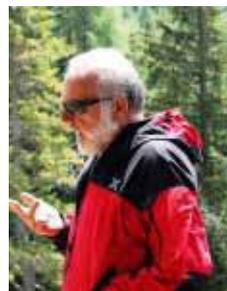


**Marco Braico** è nato a Torino nel 1968, insegna Matematica e Fisica in un liceo scientifico. È arbitro di serie A di pallavolo. Parte del ricavato dei suoi libri è utilizzato per l'acquisto di una strumentazione che consenta ai «pazienti malati» di avere una vita migliore, all'interno del progetto «La festa dei limoni» ([www.lafestadeilimoni.it](http://www.lafestadeilimoni.it)).



**18.00: Alberto Gedda e Roberto Mantovani** presentano **"Ritratti da parete"** (Fusta editore). Conduce l'incontro Alberto Salasco del CAI - Sez. di Orbassano. Ottanta ritratti da

appendere nella galleria delle opere d'arte dell'anima, tra imprese epiche, concerti, aneddoti, umorismo. Ottanta interviste selezionate che fanno parte del lungo racconto proposto da Tgr Montagne. Un'antologia che non può mancare nella libreria di chi ama la montagna.



**21.00: Books & music fantasies:** concerto interpretato dall'Orchestra Filarmonica Bosconerese.

## Domenica 13 aprile 2014

orario di apertura: 14.00/19.00

**14.00: Gabriella Serravalle**, giornalista e collaboratrice de "La Stampa", presenta **"Un calcio alla SLA"**, Ananke edizioni: una commovente biografia di Marco Scelza, ammalato di Sclerosi Laterale Amiotrofica da oltre dieci anni. La prefazione è di Gianluca Viali.



**15.00: Bruno Vallepiano** presenta il romanzo noir **In ginocchio da te** (Araba Fenice editore), che è il seguito de La Dama blu e anche un romanzo a tutto tondo, dove la tensione e la suspense non cadono mai. Conduce l'incontro Emanuele Davide Ruffino.



**Erboristeria Antico Erbario**  
ERBE, THÈ E SPEZIE - COSMESI NATURALE  
OGGETTISTICA ED ARTICOLI REGALO  
Via Papa Giovanni XXIII, 9 - 10043 ORBASSANO (TO)  
Tel. 011.6981597

Affiliato  
**Ottici Associati\***  
**pierottica**  
Ottico - Optometrista  
Via Alferi, 16/C - 10043 ORBASSANO (TO)  
tel. e fax 011.901.22.67 - [info@pierottica.it](mailto:info@pierottica.it)  
chiuso il lunedì

**15.30-18.30: Animazione e letture per bambini** presso lo stand della Biblioteca, a cura dell'Associazione Teatrulla.

**16.00: Manuela Valente**, giovane autrice orbassanese, presenta la sua trilogia fantasy



**La leggenda degli occhi di ghiaccio** (Nadia Camandona editore).

Chi ama l'urban fantasy e le storie d'amore che s'intrecciano con il mondo magico e l'avventura, può trovare in questa saga una lettura avvincente. Conduce l'incontro Emanuele Davide Ruffino.



**Giulio Massobrio**, storico, si è occupato di storia militare e napoleonica, sanitaria e sociale. Vive ad Alessandria. Nel 2012 ha pubblicato Occhi chiusi. Le indagini del commissario Piazzi (Newton Compton editore).

**17.00: Giulio Massobrio** presenta la seconda indagine del commissario Piazzi: **L'eredità dei Santi** (Bompiani editore). Conduce l'incontro Emanuele Davide Ruffino.

**18.00: Stefania Bertola** presenta il suo ultimo romanzo: **Ragazze mancine** (Ei-

naudi editore). Conduce l'incontro Stefania Mana.

**Stefania Bertola** ha pubblicato diversi romanzi che coniugano sentimento, umorismo e senso del surreale con risultati che possono ricordare la letteratura anglosassone chick lit per quanto riguarda il tono leggero e divertente, anche se ambientazioni e temi si discostano decisamente dai canoni di quel genere. La Bertola è anche traduttrice dall'inglese, sceneggiatrice e autrice radiofonica.



Grande successo per tutti gli appuntamenti legati al Carnevale di Orbassano che come ogni anno conquista adulti e bambini con tante occasioni di divertimento in maschera.

## Torna la Festa dei Laureati!

Si terrà il 3 aprile la sesta edizione della Festa dei Laureati, l'appuntamento durante il quale la Città di Orbassano vuole celebrare l'importante traguardo raggiunto dai suoi cittadini. La serata, dedicata a tutti i residenti che hanno conseguito la Laurea nel corso del 2013, si terrà presso il Centro Ricerche FIAT.

Se anche tu hai conseguito la Laurea nel corso del 2013 e risiedi a Orbassano, comunica il tuo nominativo alla Segreteria del Sindaco (tel. 011.9036214 o [segreteria.sindaco@comune-orbassano.to.it](mailto:segreteria.sindaco@comune-orbassano.to.it)) per ricevere l'invito gratuito alla serata.



*Si ringrazia per il contributo alla realizzazione di Orbassano Notizie*

La scelta migliore,  
per onorare  
i tuoi cari.



ONORANZE FUNEBRI MONVISO

Via Nino Bixio, 2 • 10043 Orbassano (TO) • T. +39 011 9011933 • M. +39 347 3289454  
[info@ofmonviso.it](mailto:info@ofmonviso.it) • [www.ofmonviso.it](http://www.ofmonviso.it)



# Rassegna teatrale

## "IL TEATRO DEL CAMALEONTE"

**T**orna anche nel 2014 la Rassegna teatrale "IL TEATRO DEL CAMALEONTE", un'idea di Apothema Teatrodanza in collaborazione con la Città di Orbassano. Uno dei più importanti concorsi teatrali a livello regionale che nella sola edizione 2013 a Orbassano ha raggiunto i 500 spettatori. La rassegna ha la peculiarità di essere un concorso teatrale il cui vincitore viene decretato esclusivamente dal giudizio del pubblico, rendendo gli spettatori veramente protagonisti.

Un'altra caratteristica importante è la diversità dei generi teatrali rappresentati, con l'obiettivo di proporre alla collettività il più ampio panorama culturale possibile in termini di teatro amatoriale. Attenzione però! Le proposte che ha selezionato Apothema teatrodanza sono tra le più interessanti andate in scena in tutta Italia nel 2013. Amatoriale è un aggettivo che sta a significare che gli attori amano il teatro, non si mantengono con questa professione, ma la qualità proposta è di altissimo livello.

Nel 2014, "Il teatro del camaleonte" propone svariati appuntamenti.

**Venerdì 9 maggio: "Tut per na pastilla"** proposto dalla Corte dei Folli di Fossano

**Venerdì 16 maggio: "La stanza del delitto"** di Ramaiolo in scena di Imperia

**Venerdì 23 maggio: "Messaggi d'amore"**



**re"** del teatro Impiria di Verona  
**Venerdì 30 maggio: "Medea"** del Teatro degli Strilloni di Torino

La serata della premiazione, sabato 7 giugno, vedrà, come ormai tradizione, sul palcoscenico Apothema teatrodanza di Orbassano, con lo spettacolo (originale della compagnia) di teatro europeo, *M'agradò*.

**Apothema teatrodanza**, il cui direttore artistico è l'orbassanese Ricky Oitana, ha vinto con lo spettacolo "La Flor" 12 premi nazionali e 2 internazionali tra i quali spiccano quelli di miglior attore protagonista e miglior spettacolo al "Festival Internazionale di Viterbo".

Inoltre Apothema parteciperà in prima persona a due grandi appuntamenti estivi. La replica dello spettacolo "Fango" di Ricky Oitana, classificatosi ai primissimi posti nella graduatoria delle

nuove produzioni nazionali del 2013 e che lo scorso anno, nella data estiva di Orbassano, ha superato i 300 spettatori, e il reading di teatro urbano Amami ancora tratto dal libro dello sfortunato amico e poeta albanese Gjon Bishaj.

A novembre 2014 sarà invece la volta di Apothema (i cui interpreti saranno gli oltre venti nuovi iscritti) nella nuova versione teatrale di "Amami ancora". È possibile acquistare abbonamenti o ingressi singoli per la Rassegna "Il teatro del camaleonte" telefonando al numero 339/7332802 dopo le ore 18.30 o scrivendo a [apothema.teatrodanza@libero.it](mailto:apothema.teatrodanza@libero.it)

Il costo è invariato rispetto al 2013: 30 euro per l'abbonamento, 8 euro il biglietto singolo, 6,50 il biglietto ridotto.

**...E si apra il sipario su un 2014 ricco di sorprese!**

## Servizio navetta per raggiungere il mercato

Anche per l'anno 2014 la Città di Orbassano conferma il servizio di trasporto cittadino, effettuato il mercoledì o giorni di mercato, per collegare la frazione di Tetti Valfrè e le altre zone periferiche alla sede del mercato.

Il servizio è effettuato dalla società CA.NOVA s.p.a.

Per conoscere orari e fermate, visita il sito internet [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it) o collegati con il tuo smartphone alla pagina dedicata al servizio attraverso questo QR Code:



**POMATTO**  
Autospurghi s.n.c.

Strada Rivalta, 81  
10043 ORBASSANO (TO)  
tel. 011.9002579 - 011.9018591  
fax 011.9020820  
e-mail: [info@pomatto.it](mailto:info@pomatto.it)



### DIVISIONE CIVILE

- Servizi di spurgo fosse biologiche
- Disotturazione fognature, sifoni e colonne di scarico
- Videoispezione a secco di tubazioni

### DIVISIONE INDUSTRIALE

- Trasporto per smaltimento liquami speciali e pericolosi a norma ADR
- Servizi di spurgo industriali

Affiliato  
**Ottici Associati\***

**pierottica**  
Ottico - Optometrista

Via Alfieri, 16/C - 10043 ORBASSANO (TO)  
tel. e fax 011.901.22.67 - [info@pierottica.it](mailto:info@pierottica.it)  
*chiuso il lunedì*

# NOVITÀ IN ORBASSANO

## NASCE A ORBASSANO LA CARROZZERIA IDEALE "IDEAL-CAR"

Risultati in tempi rapidi e di alta qualità, senza spendere cifre eccessive

**C**ura del dettaglio, garantita da personale specializzato.

Tempi di riparazione rapidi, nel rispetto delle conformità del veicolo e della casa costruttrice.

Costi contenuti e totale trasparenza. Queste le promesse di Ideal-Car Sas, carrozzeria attiva da poco più di un anno sul nostro territorio.

Promesse evidentemente mantenute, considerando che molti residenti hanno già eletto Ideal-Car come loro carrozzeria di fiducia. Trovare il motivo è semplice: parliamo di una realtà capace di unire l'artigianalità di un gruppo di persone qualificate, che affinano continuamente le loro competenze, alle più moderne tecnologie in grado di garantire alta qualità di risultati.



### Servizio a 360°

Altro punto di forza di questa nuova carrozzeria è la capacità di servizio. Ideal-Car non ti lascia mai a piedi. È infatti disponibile a ritirare al domicilio l'auto da riparare, lasciando gratuitamente una vettura di cortesia per i giorni necessari all'intervento. Nessun pensiero anche rispetto a eventuali pratiche di assicurazione. Ideal-Car è concordataria di molteplici compagnie assicurative. Il Titolare si impegna a effettuare, sempre a domicilio, la perizia del veicolo e il ritiro dei documenti assicurativi necessari.



### Poche ma buone

Quello del carrozziere è un mestiere che si è profondamente modificato negli ultimi anni. Lo sanno bene a Ideal-Car, dove la filosofia di lavoro è quella di concentrare personale e attrezzature su poche vetture alla volta. Tutte le fasi della riparazione devono essere condotte seguendo specifici processi di lavoro, senza sprechi di tempo (*ci vogliono mediamente 5-6 giorni per una verniciatura totale*) e riducendo al minimo l'impatto ambientale dell'attività.



### Lavori in corso

Sebbene già in attività da oltre un anno, Ideal-Car è ancora difficile da individuare. Si trova sulla strada principale che conduce a Beinasco, nascosta tra un mobilificio e un distributore di carburante. Unico accesso, una strada che di fatto attraversa il piazzale del mobilificio.

Presto esporranno indicazioni chiare ed evidenti lungo la strada Torino, ci assicurano in Ideal-Car.

E siccome questo è un luogo dove sono abituati a mantenere le promesse non possiamo non credergli.



### Questi i loro contatti: Ideal Car Sas di Costanza Antonio

Strada Torino, 53/4 - Orbassano (To) - Ufficio: +39 011.90.40.381 - Cell: +39 346.60.58.624  
[info@ideal-car.it](mailto:info@ideal-car.it) - [www.ideal-car.it](http://www.ideal-car.it) - [facebook.com/CarrozzeriaIdeale](https://facebook.com/CarrozzeriaIdeale)

# “Orbassano: Città si\*cura”: come prosegue il progetto

*Le città non sono neutre, non rispondono alle stesse esigenze per tutti. Anche l'Onu ha confermato la necessità di progettare le città guardando alla sicurezza urbana in un'ottica di genere. Le donne corrono più rischi anche di natura sessuale, pertanto la collettività deve garantire maggiore sicurezza possibile per tutti anche negli spazi comuni.*

**N**asce da questa riflessione il progetto “Orbassano: Città si\*cura” che, già negli scorsi mesi, ha visto l'organizzazione di incontri di coordinamento tra volontari, ufficio ambiente, ufficio politiche sociali e culturali, pari opportunità e polizia locale per aumentare la sicurezza percepita e reale della città.

In particolare, hanno aderito al progetto quindici volontari del gruppo “Anziani in azione” che presidieranno il cimitero e il mercato con turni da definire.

Verranno inoltre effettuati degli incontri periodici (una volta al mese) di monitoraggio dell'intervento dei volontari condotti dal Vice comandante della Polizia locale, Domenico Santarcangelo, e dalla referente Pari opportunità, Carmela Siena. In questi incontri saranno definite le linee guida della condotta dei volontari, che non si sostituiranno alle forze dell'ordine ma avranno funzione di essere una presenza rassicurante per le persone sole che frequentano i luoghi individuati.

I volontari saranno, in caso di necessità, un punto di riferimento che sappia prontamente chiedere aiuto agli organi preposti. Inoltre la loro presenza fun-

gerà da dissuasione di malintenzionati che agiscono prendendo come obiettivi persone sole.

Per migliorare la sicurezza della città è stato anche attivato un centro di ascolto, un luogo per combattere mobbing lavorativo, molestie sessuali e violenze psicologiche e fisiche, in cui sentirsi accettati e non giudicati e per uscire dalla

solitudine e dalla sofferenza con la garanzia del rispetto della privacy.

Il centro di ascolto è aperto tutti i giovedì dalle ore 17 alle ore 19 in via C. Battisti 10 (primo piano, ingresso lato cortile): è possibile prendere un appuntamento presentandosi personalmente o telefonando al n. 011.9036369 tutti i giovedì dalle 17 alle 19.



**CENTRO DI ASCOLTO  
GRATUITO**

**Tutti i giovedì  
dalle ore 17 alle ore 19**

**Via C. Battisti 10**  
Primo piano, ingresso lato cortile

Città di Orbassano  
Pari Opportunità

Scambraidée

## Raccolta foto storiche di eventi e iniziative sportive a Orbassano

In occasione della **Festa dello Sport** in programma per 17 maggio 2014, la Città di Orbassano proporrà una **mostra fotografica** dedicata alla storia dello Sport a Orbassano. Un modo per ripercorrere, attraverso le immagini, la storia della Città vista da un punto di vista particolare, ovvero quello delle iniziative sportive e degli sportivi stessi.

A tutti i cittadini chiediamo, quindi, di condividere immagini, fotografie e ricordi legati al mondo dello Sport a Orbassano. Il materiale ricevuto sarà riprodotto in copia e diventerà patrimonio dell'archivio comunale. Le immagini più significative saranno utilizzate per la realizzazione di una mostra itinerante. È possibile portare il proprio materiale presso Ufficio Sport - via Mulini 1, Segreteria del Sindaco o Archivio-protocollo - P.zza Umberto I 5, oppure via mail a [protocollo@comune.orbassano.to.it](mailto:protocollo@comune.orbassano.to.it).

Per maggiori informazioni tel. 011.9036285 (Uff. Sport) - 011.9036214 (Segreteria Sindaco) - 0119036252 (Archivio-protocollo)



**STUDIO LA DELIA**  
Commercialisti

**CONSULENZA AZIENDALE**  
Consulenza Tributaria e Lavoro  
[studiodeladia@virgilio.it](mailto:studiodeladia@virgilio.it)

011 9003131

Via V. Monti n. 11/6  
10043 - Orbassano (TO)

## ATTENTI ALLE TRUFFE

Si aggirano in zona individui, che parlano perfettamente italiano e piemontese, dediti a **truffe**



Fingendosi dipendenti dell'acquedotto, operai dell'ENEL, impiegati di banca, forze dell'ordine in borghese o addirittura amici dei vostri congiunti, entrano nelle case e con l'inganno si fanno consegnare denaro, oro e gioielli.

### NON APRITE PER NESSUN MOTIVO

a chi non conoscete personalmente.

Chiamate subito i **Carabinieri** al numero di emergenza **112**



e attendete l'arrivo di una pattuglia.

Non aprite prima dell'arrivo dei Carabinieri in uniforme, che si assicureranno della loro identità e delle loro intenzioni.

Non abbiate fretta: se non sono malfattori non avranno problemi ad aspettare l'arrivo della pattuglia.



## CENTRO SPORTIVO ORBASSANO

Il 21 dicembre 2013 il centro sportivo Orbassano ha festeggiato il Natale con il "Christmas Time" proponendo una vera e propria festa sportiva rivolta principalmente ai bambini. Sono stati coinvolti circa 300 atleti delle varie discipline sportive: ginnastica ritmica, taekwondo, karatè e Krav Maga. Nelle arti marziali, il settore taekwondo ha visto impegnati i suoi atleti in coinvolgenti esibizioni fra cui quella della squadra regionale della federazione italiana. Anche il settore krav maga e il settore karate hanno preparato delle esibizioni, coinvolgendo atleti di diversa fascia di età e livello. Per quanto riguarda il settore della ginnastica ritmica, le atlete del settore agonistico, pre agonistico, le ragazze del corso di Giaveno e dei corsi base di Orbassano si sono esibite in una serie di spettacolari coreografie che hanno entusiasmato il numeroso pubblico del Pala Giaveno. Il Centro Sportivo Orbassano, attraverso il "Christmas Time" ha dato vita ad una vera e propria festa in cui oltre all'esibizione è emerso un grande spirito di collettività e partecipazione. È doveroso fare un ringraziamento speciale a tutti gli atleti ai tecnici e allo staff che con la loro dedizione e con la loro passione, hanno dato vita a questa straordinaria festa. Una dedica particolare va fatta all'amministrazione comunale e a tutte le famiglie che nonostante le numerose difficoltà, sostengono sempre la nostra associazione con grande volontà e sacrificio.

## LA DOLCE VITA CLUB ORBASSANO

Le attività della Dolce Vita Club Orbassano - associazione per la promozione di musica e danza ([www.ladolcevitacub.it](http://www.ladolcevitacub.it), Via San Rocco 12 Orbassano (TO), tel. 366.5928763) si tengono tutti i martedì dalle 21,00 "Country Principianti/Intermedio", "Country Intermedio" e "Country Avanzato"; tutti i mercoledì dalle 21,00 "Danze Orientali"; tutti i giovedì dalle 21,00 "Country Principianti" a seguire "Try to dance with us"; tutti venerdì dalle 21,00 "Rock' N' Roll Jive"; tutti i sabato e domenica "Eventi serate e promozione".

## CORO LA MONTAGNA CITTÀ DI ORBASSANO

In occasione della nascita dell'Unione Europea, formatasi il 9 maggio 1957 e composta da 28 nazioni, la Città di Orbassano in collaborazione con il coro "LA MONTAGNA - Città di Orbassano", festeggerà l'avvenimento organizzando il VIII Concerto "L'EUROPA SIAMO NOI". Sabato 10 maggio - Palatenda Comunale E. Macario (via Torino ang. Via Gozzano) alle ore 21 con ingresso Libero. Parteciperanno i cori: "La Montagna-Città di Orbassano", che presenta canti della tradizione della gente di montagna, popolari di autori italiani e stranieri, brani internazionali; corale "Eiminal" di Pinerolo, che esegue canti della tradizione e della cultura delle Valli Occitane; coro Polifonico "SINGTONIA" di Torino, che presenta brani gospel e spirituals, sonorità etniche e africane, pop eseguiti a cappella, canti popolari italiani ed europei. Per informazioni [www.corolamontagna.it](http://www.corolamontagna.it)

## CROCE BIANCA ORBASSANO

La nostra associazione, per chi è nuovo della nostra splendida cittadina, è presente sul territorio orbassanese dal 1980. Oggi è composta da quasi 300 volontari che con il loro prezioso impegno effettuiamo ogni anno più di 13.500 servizi, trasportando più di 8.000 persone e con i nostri mezzi percorriamo quasi 400.000 km. La Croce Bianca Orbassano è conosciuta per il servizio di emergenza 118, in quanto garantiamo le urgenze con la nostra ambulanza di soccorso avanzato 24 ore su 24, 7 giorni su 7 e 365 giorni all'anno, non solo sul territorio di Orbassano ma anche in tutti i comuni limitrofi, spostandoci a volte anche a Torino o Pinerolo, in base delle urgenze comunicate dalla centrale operativa del 118. Non solo! Le nostre sgargianti divise arancioni sono visibili anche sull'Amico Bus, un servizio creato e gestito grazie all'amministrazione di Orbassano, sulla Navetta Amica e sui nostri automezzi che quotidianamente accompagnano pazienti ad effettuare visite mediche, dialisi o effettuare trasporti tra ospedali. I nostri volontari sono tutti formati e periodicamente addestrati ad affrontare qualsiasi situazione critica, dalle emergenze sanitarie alle attività di protezione civile, dalle maxi-emergenze al trasporto di una persona che ha difficoltà motorie, dalla guida di un automezzo durante un'emergenza a districarsi nel traffico cittadino nel rispetto delle norme e delle persone presenti sui nostri mezzi. Siamo una delle poche associazioni certificate dall'Istituto di Qualità iso 9001:2008. Questo è per noi il risultato del nostro impegno, dedizione e passione. Siamo orgogliosi che i nostri valori, oltre che essere condivisi con i cittadini di Orbassano, siano riconosciuti dai professionisti dell'ente che annualmente verifica tutto il nostro lavoro e le nostre procedure. Qualcuno di voi ci avrà visto, come consuetudine nelle feste, preparare e servire la cioccolata calda dicendovi che stavamo raccogliendo fondi per l'acquisto di una nuova ambulanza. Il nostro progetto prevede di voler acquistare questo mezzo da dedicare a tutta la cittadinanza di Orbassano; sarà un mezzo che sarà destinato ad effettuare tutti quei servizi di emergenza e di trasporto sanitario per il territorio di Orbassano. Allora ci date una mano? Avete voglia di aiutarci? Saremo ben felici di invitarvi alla nostra festa di inaugurazione e sarà una festa che orgogliosamente condivideremo con tutta Orbassano! Potete aiutarci tramite versamento sul c/c postale 12043105 oppure saremo ben lieti di ricevere il vostro 5!! Se il vostro 5xmille firmando nell'apposito riquadro del CUD, del modello 730 o del Modello Unico Persone Fisiche riportando nell'apposito spazio il codice fiscale:03640240010. Tutte le somme raccolte saranno destinate all'acquisto della nuova ambulanza. Ci teniamo a ricordare che NOI ci siamo e ci saremo sempre ma preferiamo incontrarvi solo per le cose belle! Grazie! I 300 volontari della Pubblica Assistenza Croce Bianca Orbassano.

## LET'S DANCE

Il 30 Novembre 2013 presso l'Associazione LET'S DANCE asd di Promozione Sociale si è svolto un incontro di sensibilizzazione sul tema "Intervento in caso di arresto cardiaco" con il Patrocinio del Comune di Orbassano. Con la partecipazione del Dott. Giulio Radeschi, direttore reparto rianimazione S. Luigi, la Dott.ssa Borga e gli istruttori FECS Roberto Penso e Roberta Vacchelli, alla presenza della Dott.ssa Mana - Assessore allo Sport del Comune di Orbassano. Sono state illustrate le manovre necessarie in caso di arresto cardiaco, al fine di sensibilizzare i cittadini sull'importanza di intervento tempestivo in caso di emergenza, pochi semplici gesti per salvare una vita.

## GRUPPO MAJORETTES DI ORBASSANO

74, 14, 40 non stiamo dando i numeri dell'otto, ma ricordando date e anni importanti che hanno caratterizzato una delle associazioni più longeve della nostra comunità: il Gruppo Majorettes di Orbassano. 1974 l'anno di fondazione, 2014 l'anno dell'anniversario e 40 gli anni che si festeggeranno nel primo week-end di giugno. Un'associazione che pur mantenendo saldi aspetti della tradizione ha saputo evolversi ed adattarsi al passare del tempo. Presidenti, insegnanti, programmi, spettacoli, abbigliamento sono cambiati e si sono alternati ma l'essenza è rimasta invariata: sfilare con eleganza e tecnica per le vie cittadine e non solo per intrattenere e divertire il pubblico. Un pezzo di storia orbassanese, un pezzo della vita di molte bambine, ragazze, donne di questa città ma anche tanti ricordi nella mente di molti: il rumore dei tamburi che anticipavano l'arrivo del gruppo nelle strade di Orbassano per manifestazioni di ogni genere: commemorative e istituzionali come il 4 novembre e il 25 aprile, ma anche allegre e divertenti come il carnevale e le tante fiere organizzate nel nostro territorio. Il gruppo festeggerà questo importante compleanno con una due giorni ricca di eventi e protagonisti di ieri e di oggi nel primo week-end di giugno. Invitiamo tutte le ex-majorettes a prendere parte ai festeggiamenti per rivivere l'emozione delle sfilate. Per chi fosse interessato l'appuntamento sarà giovedì 10 aprile 2014 presso la palestra della scuola C. Pavese (via Martini 2) alle h. 19:30. Per ulteriori informazioni consultate il sito [www.majorettesorbassano.it](http://www.majorettesorbassano.it) o la pagina facebook del gruppo (Majorettes Orbassano) o scrivete all'indirizzo e-mail [info@majorettesorbassano.it](mailto:info@majorettesorbassano.it)

## UNIONVOLLEY

Domenica 2 febbraio 2014, al palazzetto dello sport di Cuornè la squadra UNIONVOLLEY ha conquistato la 31 edizione della Coppa Piemonte "Trofeo Fratel Giovanni Dellarole" riservata alle squadre partecipanti al campionato regionale di Serie D. Il nostro concentramento, giocato tra le mura amiche dell'impianto di Pasta di Rivalta, ci ha visti vittoriosi, con un doppio 2 a 1, contro due squadre che sono nelle prime posizioni nei rispettivi gironi di campionato, Villanova Volleyball (quarte nel girone B e nostre dirette concorrenti) e Multimed Red volley Villata (seconde nel girone A). La soddisfazione era già tanta per la finale raggiunta ma, con una partita al cardiopalma, le nostre ragazze sono riuscite nell'impresa di portare a casa il prestigioso Trofeo andando a vincere la finale, contro la squadra Braidese Area0172 Sportgente Bra (attualmente seconda nel nostro girone di serie D). La vittoria di questo prestigioso trofeo va ad aggiungersi agli ottimi risultati stagionali sin qui ottenuti tra i quali spiccano i terzi posti dei gruppi '98 e '99 nei tornei Bear Wool Volley e nel Torneo di Alassio oltre al quinto posto delle piccoline del 2001 nel Torneo della Befana "Trofeo Paolo Marcheselli". I positivi risultati di squadra sono stati suggellati anche da premi individuali andati alle nostre atlete Chiara Cafà, miglior palleggio al Torneo Bear Wool Volley di Biella, e Lara Giaccone miglior difesa al Torneo di Alassio.

## ORBASSANO RUGBY

Domenica 8 dicembre, presso i campi sportivi di via Silone si è svolto il primo concentramento propaganda organizzato dall'A.S.D Orbassano rugby fc. A partire dalle prime ore del mattino, la struttura comunale è stata gremita di allenatori, dirigenti e tanti genitori volenterosi dell'Orbassano Rugby, chi per un compito o per l'altro, per far sì che la giornata scorresse nel migliore dei modi.....e così è stato! Ben 120 bambini dai 5 ai 12 delle varie società partecipanti ( Volvera , Asti, Moncalieri e lo stesso Urba) si sono divertiti, complici la bella giornata di sole ed il clima relativamente mite, nel giocare le varie partite a cui l'Assessore allo Sport D.ssa Mana ed il Consigliere Marocco, hanno dato l'ufficiale fischio d'inizio. La giornata è poi proseguita con il rituale "terzo tempo" allestito nella palestra sottostante gli spogliatoi, dove le mamme dei giocatori orbassanesi distribuivano la pasta, ed i papà pensavano a cucinare salamelle per i più grandi. Il Direttore dell'A.S.D Orbassano Rugby fc, ci tiene a ringraziare in particolar modo la continua disponibilità dell'assessorato allo sport, ed il Sig. Gullone dell'ufficio tecnico, che ci ha gentilmente messo a disposizione tavoli e panche per il pranzo. Il prossimo concentramento è previsto per il 25 maggio....ancora più numerosi!

## SMS FORNO OPERAIO AGRICOLO - A.I.D.C. - SOCIETA' POPOLARE MUTUO SOCCORSO

Nei giorni di Sabato 2 e Domenica 3 Novembre 2013, presso la Società Popolare di Mutuo Soccorso, in via Roma 17, organizzate in sinergia con la SMS Forno Operaio Agricolo e l'Ass. Ital. Donatori Cornea (A.I.D.C.) di Orbassano-Rivalta, sono state effettuate 77 visite Oftalmiche, di cui 12 bambini. Le visite hanno riscontrato ben 8 problematiche alla vista, con indicazione di recarsi presso un medico Oculista per curare l'anomalia di cui si ignorava l'esistenza! Una menzione particolare per la Presidente dell'AIORAO Piemonte, Dott.ssa Carla Blengio, che ha fornito i Dottori Ortottisti Assistenti in Oftalmologia, i quali hanno effettuato le visite. Sabato 9 Novembre 2013 dalle 9.00 alle 13.00, presso la sala A. Sartore ex-Casa Combattenti, ha avuto luogo la seconda fase dello "Screening dei fattori di rischio e prevenzione Ictus Cerebrale" in collaborazione con ALICE Subaplina. Le persone riscontrate a rischio nella prima fase, ad Aprile, sono state convocate per un esame approfondito alle carotidi, con Ecocolordopler. Sono state pertanto visitate 77 persone, delle quali 31, sono state sottoposte ad esame strumentale dalla Prof.ssa Sciolla, primaria dell'Ospedale S. Luigi di Orbassano. Entrambe le iniziative erano totalmente gratuite, in quanto i costi dell'operazione sono stati coperti dalle tre Associazioni : l'Ass. Ital. Donatori Cornea (A.I.D.C.), SMS Forno Operaio Agricolo e Società Popolare di Mutuo Soccorso.

## Azienda Certificata Bonifica Amianto Albo Nazionale Gestori Ambientali

- **COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI**
- **SMALTIMENTO E BONIFICA AMIANTO**
- **RIFACIMENTO COPERTURE**

### Impresa edile

- Costruzioni e Ristrutturazioni civili ed industriali.
- Manutenzione stabilimenti.
- Carpenteria.
- Scavi.
- Murature, intonaci.
- Sottofondi, massetti.
- Isolamenti termici (cappotti)
- Risanamento facciate, cortili terrazzi.

Nuova Giro srl  
Via Alfieri 10 - 10043 Orbassano (TO)  
Tel. 011.903.40.76 - Cell. 348.226.17.80  
www.girocostruzioni.it - info@girocostruzioni.it

### Smaltimento e bonifica amianto

- Assolvimento di tutte le pratiche burocratiche con gli Enti di competenza Asl, Comuni, Arpa.
- Bonifica , Incapsulamento e rimozione.
- Smaltimento e rilascio di documentazione attestante corretto conferimento presso discariche autorizzate.
- Rifacimento delle coperture in: lamiera, pannelli sandwich, pannelli finto coppo, tegole.

**NUOVAGIRO**  
impresa edile e bonifica amianto

# Sicurezza e Web: Contenuti indesiderati?

## Una mini guida per proteggere i minori online

**L**a tecnologia avanza e dilaga. Tablet, smartphone e computer sono diventati strumenti accessibili ai bambini e mettono in seria difficoltà i genitori che vedono i propri figli utilizzare le apparecchiature con molta disinvoltura senza la consapevolezza dei pericoli reali e concreti ai quali vengono esposti.

Anche quest'anno l'Amministrazione di Orbassano, in collaborazione con il Laboratorio Magellano, ha proposto alcuni incontri formativi con i genitori dei ragazzi delle scuole medie per affrontare il problema della sicurezza internet, sensibilizzare i genitori ai pericoli della rete e fornirgli gli strumenti necessari per gestire al meglio questa situazione.

Lo scorso anno scolastico sono state erogate 60 ore di formazione suddivise fra incontri con le famiglie e lezioni in aula con i ragazzi. Per l'anno scolastico 2013/14 sono già state spese altrettante ore e il dato più preoccupante che

emerge è il numero elevato di casi di adescamento, di molestie e l'elevata esposizione a cui sono soggetti i ragazzi. Inoltre molti genitori si lamentano per la forte dipendenza dei loro figli dai dispositivi connessi con la Rete, dal pc allo smartphone.

### GOOGLE

Uno dei problemi più sentiti è quello dei contenuti indesiderati che spesso ritroviamo nel motore di ricerca. Non molti sanno che Google ha messo a disposizione la possibilità di nascondere i contenuti destinati solo agli adulti attivando un filtro "SafeSearch".

Andate su Google.it e cliccate su "Impostazioni". Selezionate la voce impostazioni di ricerca e vi ritroverete nella pagina dove potrete attivare il filtro Safe Search selezionando la casella "Filtra i risultati espliciti".

Una volta selezionata la casella bisogna

ricordarsi di cliccare su "Salva" al fondo della pagina per rendere effettive le impostazioni.

### YOUTUBE

Anche Youtube offre la possibilità di attivare la modalità sicurezza con un semplice passo per impedire ai ragazzi di visionare contenuti non adatti a loro. Andate su youtube.it e al fondo della pagina troverete la voce "Sicurezza: Disattivata". Cliccate.

Attivate il filtro cliccando su "Attiva" e infine su "Salva".

**Attenzione:** queste modifiche vengono applicate in maniera specifica solo per il browser che state utilizzando. Se utilizzate più browser (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome...) dovrete ripetere le operazioni per ogni programma di navigazione.

Articolo tratto da [www.trevisitiweb.it/blog](http://www.trevisitiweb.it/blog)  
a cura di Katia D'Orta

## Nasce il nuovo Consiglio Comunale dei Ragazzi

**I**l Consiglio Comunale dei Ragazzi di Orbassano è entrato in una nuova fase. A partire dal mese di ottobre si sono svolte nelle scuole elementari e nelle scuole medie di Orbassano le elezioni del nuovo consiglio. Sono state eletti per ogni classe due consiglieri che si riuniscono tutti i giovedì pomeriggio presso la sede del centro giovani Agorà.

Il C.C.R. è formato da circa 30 consiglieri suddivisi tra scuole elementari e scuole medie. I ragazzi stanno accogliendo con entusiasmo le attività proposte dall'animatore del centro sportivo Orbassano, dimostrando di essere pronti per una esperienza di cittadinanza attiva.

Compito del Consiglio Comunale dei Ragazzi quest'anno, sarà quello di approfondire alcune tematiche strettamente connesse con l'educazione alla cittadinanza come ad esempio, il rispetto ambientale, l'uso consapevole della tecnologia e l'educazione allo sport.



Oltre a questo aspetto teorico, i Consiglieri dovranno realizzare alcuni progetti proposti dalle classi. Durante queste prime commissioni i ragazzi hanno preso in esame le idee ritenute più fattibili e nei prossimi giorni verranno proposte all'amministrazione comunale per verificarne la fattibilità.

Per seguire più da vicino le attività del Consiglio Comunale dei ragazzi è possibile visitare il sito [www.centrosportivoorbassano.it](http://www.centrosportivoorbassano.it), nella sezione attività ricreative, troverete un intero spazio dedicato al CCR con il calendario degli incontri, i progetti, e un riassunto delle varie commissioni. Nella sezione foto gallery e video gallery, potrete inoltre vedere foto e video dei giovani Consiglieri a lavoro.



## La ristorazione scolastica a Orbassano



Marangoni srl  
via Castello 12/A  
Grinzane Cavour (CN)  
[www.marangoniristorazione.it](http://www.marangoniristorazione.it)  
[info@marangoniristorazione.it](mailto:info@marangoniristorazione.it)

# CARROZZERIA FALSONE

**PRETENDI IL MASSIMO PER LA TUA AUTO  
METTI IN POLE POSITION IL TUO RISPARMIO**



**DA OGGI PUOI RAGGIUNGERE, GRAZIE AD ELEVATE TECNOLOGIE E PRODOTTI INNOVATIVI, RISULTATI ECCELLENTI AD UN COSTO BASSISSIMO.**

**ALCUNI ESEMPI:**

	<b>IERI</b>	<b>OGGI</b>
• <b>GRAFFI SULLA CARROZZERIA</b>	<b>€ 320,00</b>	<b>€ 120,00</b>
• <b>RIPARAZIONE SEDILE</b>	<b>sostituito</b>	<b>€ 130,00</b>
• <b>PROIETTORI DETERIORATI</b>	<b>sostituiti</b>	<b>€ 120,00</b>

**TANTE ALTRE PROPOSTE DA VALUTARE IN SEDE  
CONSULTACI PER UN PREVENTIVO GRATUITO**



Via Caduti sul Lavoro, 2 10043 Orbassano (TO) tel. 011.9040998 fax 011.9005035  
email [giovannifalson@libero.it](mailto:giovannifalson@libero.it). Officina autorizzata LANCIA.

## Lo Spazio Ecologico di Orbassano: convertire i rifiuti in buoni spesa

# spazio EcoLogico

**L**o Spazio Ecologico nasce da una collaborazione tra la Città di Orbassano e la cooperativa Ri-Ambientando, dell'orbassanese Antonio Fischetto, con l'obiettivo di incentivare i cittadini ad aumentare la propria raccolta differenziata.

Ri-Ambientando è impegnata nel settore delle energie rinnovabili e sostenibili, e attraverso il progetto "Spazio Ecologico" si propone di sensibilizzare l'opinione pubblica facendo crescere la cultura del rispetto dell'ambiente. Obiettivo del progetto è dimostrare che il rifiuto è una risorsa, e non un problema.

Questo è possibile grazie alla disposizione di un'area, "Spazio Ecologico" appunto, sito in piazza Della Pace, presso il quale i cittadini possono portare i propri rifiuti, correttamente

differenziati, ricevendo in cambio dei "punti denaro".

Carta, cartone, plastica, alluminio, ferro: tutto deve essere innanzitutto differenziato e poi depositato presso la struttura del Centro. A ogni tipologia di materiale corrisponde un prezzo.

Un operatore, al momento del ritiro, controlla la "qualità" dei rifiuti, ovve-

ro la corretta differenziazione, e il suo peso, e sulla base di questi due parametri assegna al cittadino un certo numero di punti, che vengono caricati sulla "ecologic -card". Tramite questa carta, e i relativi punti accumulati, il cittadino riceverà dei buoni che potrà utilizzare per gli acquisti nelle attività commerciali locali convenzionate e riconosciute da "Spazio-Ecologico". Una bella soluzione che permette di incentivare la spesa e migliorare il commercio locale, aumentando la sensibilità per la salvaguardia dell'ambiente.

Per informazioni:

[www.ri-ambientando.com](http://www.ri-ambientando.com);

[info@ri-ambientando.com](mailto:info@ri-ambientando.com);

Numero verde: 800.146629.

### ALCUNI DATI dello "SPAZIO ECOLOGICO"

ANNO 2011: kg **25.777** (carta, cartone, plastica, alluminio, ferro) - n. 2515 conferimenti

ANNO 2012: kg **50.917** (carta, cartone, plastica, alluminio, ferro) - n. 4890 conferimenti

ANNO 2013: kg **61.000** (carta, cartone, plastica, alluminio, ferro) - n. 4623 conferimenti

Famiglie aderenti n. **348**

Negozi convenzionati n. **43**

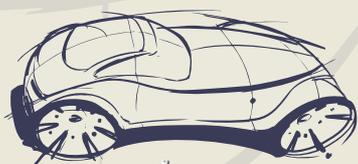
Spazio Ecologico è aperto nei seguenti orari: martedì dalle 12,00 alle 18,00; giovedì dalle 9,00 alle 13,00; sabato dalle 9,00 alle 13,00 in piazza Della Pace (dietro la Posta Municipale)

## Ri-ambientando, impresa orbassanese eccellenza a livello internazionale

**È** la cooperativa Ri-Ambientando, dell'orbassanese Antonio Fischetto, la realtà che ha ideato "Pyppy - Energy for all", un piccolo impianto fotovoltaico del peso di circa 80 chilogrammi che può essere sistemato su un terrazzo o in un giardino e spostato facilmente a seconda del bisogno grazie alle quattro ruote di cui è munito. La Ri-Ambientando, da tempo impegnata nella ricerca per la sostenibilità ambientale, si è contraddistinta, grazie a questo progetto, a livello internazionale in tema di energie rinnovabili e tutela dell'ambiente.



*Un particolare ringraziamento per aver contribuito alla realizzazione di Orbassano Notizie*



[www.ideal-car.it](http://www.ideal-car.it)  
[www.facebook.com/CarrozzeriaIdeale](https://www.facebook.com/CarrozzeriaIdeale)

ideal-car  
**CARROZZERIA**

DI COSTANZA ANTONIO MASSIMO

# Patto dei Sindaci: UN IMPEGNO PER L'ENERGIA SOSTENIBILE

**N**el Gennaio 2008 la Commissione Europea, in occasione della settimana per l'energia sostenibile, ha lanciato "Il Patto dei Sindaci", un'iniziativa su base volontaria che impegna le città aderenti a darsi l'obiettivo di ridurre le emissioni di oltre il 20% di CO2 e il consumo finale di energia, fornendo alle Amministrazioni l'opportunità di impegnarsi nella lotta ai cambiamenti climatici.

Ad oggi sono circa 3858 le città Europee che hanno partecipato al Patto dei Sindaci e 1906 comuni in Italia, tra cui Orbassano che ha aderito alla fine del 2012.

Al fine di valutare correttamente l'interesse pubblico che scaturisce dalla realizzazione della centrale e della rete di teleriscaldamento si evidenzia che:

- con deliberazione di Consiglio Comunale n. 76 del 30/11/2012, il Comune di Orbassano ha aderito all'iniziativa della Commissione Europea per la riduzione delle emissioni di anidride carbonica, denominata Patto dei Sindaci (Covenant of Mayors),



al fine di contribuire a raggiungere gli obiettivi fissati dall'Unione Europea per il 2020, riducendo le emissioni di CO2, nel territorio comunale di almeno il 20% attraverso l'attuazione di un Piano di Azione sull'energia sostenibile che includa un inventario base delle emissioni e fornisca indicazioni su come gli obiettivi verranno raggiunti

- in data 25/03/2013 il Comune ha aderito al SEAP ALPS, per promuovere la pianificazione dell'energia sostenibile a livello locale condividendo una metodologia comune a tutti i Partner Partecipanti. A tale progetto, che supporta l'iniziativa del Patto dei Sindaci, partecipano 12 partner provenienti da 5 nazioni situate nelle Alpi guidati dalla Provincia di Torino

- con deliberazione della Giunta comunale n. 60 del 08/04/2013, l'Amministrazione ha aderito al Bando dell'Unione Europea - Mobilizing Local Energy Initiatives (MLEI) - Piano d'azione tecnico finanziario per la riqualificazione degli edifici pubblici nella Provincia di Torino denominato "2020 Together" nell'ambito dell'EIE (Energia Intelligente per l'Europa)

- in data 04/11/2013, il Progetto "2020 Together" è stato selezionato tra i vincitori del Bando EIE

- il Comune è tenuto alla presentazione del Piano di Azione sull'energia sostenibile (PAES) entro il 30/11/2013, oggi prorogato al 30 agosto 2014, a seguito dell'adesione da parte del Comune ad altri Piani a livello, come prima descritto.

*È possibile leggere il testo integrale del Patto dei Sindaci pubblicato sul sito del Comune di Orbassano.*



**New Style Decor**  
  
dal 1998 di G. COSTANTINO

**DECORAZIONI  
OPERE IN CARTONGESSO  
RESTAURO FACCIATE  
ISOLAMENTI TERMOACUSTICI**

- UTILIZZO DI PITTURE ECOLOGICHE
- RISTRUTTURAZIONI CHIAVI IN MANO
- LAVORI ESEGUITI DAL TITOLARE
- ELIMINIAMO LA MUFFA DEFINITIVAMENTE
- TINTEGGIATURA ALLOGGIO DA € 500,00
- TINTEGGIATURA SCALE CONDOMINIALI DA € 400,00 A PIANO
- SCONTO 25% SU ISOLAMENTI TERMOACUSTICI FINO AL 30 APRILE

**...APPROFITTA DELLE  
DETRAZIONI FISCALI FINO AL 65%**

**CONTATTATECI PER UN PREVENTIVO GRATUITO**  
[www.newstyledecor.it](http://www.newstyledecor.it) • cell. 347 7232624



# PER I TUOI LAVORI...



## PREZZI BASSI SEMPRE.

[www.lavorainbricomano.it](http://www.lavorainbricomano.it)

# BRICOMAN

**PIU' PROFESSIONALE, MENO CARO**

**ORBASSANO (TO)**  
Strada Torino, 25/1

**APERTO TUTTE LE DOMENICHE 9.00-20.30**

Da lunedì a sabato dalle 7.30 alle 20.30

Per info: Tel. 011/19788511 - mail: orbassano@bricomano.it  
Per preventivi: orbassano.preventivi@bricomano.it



**L** termine "Politiche Giovanili" comprende l'insieme di interventi rivolti ai giovani, con azioni mirate alla cultura, alla salute, all'istruzione e alla formazione per il successivo ingresso nel mondo del lavoro, senza dimenticare il duro contrasto nei confronti dei fenomeni di devianza.

Occuparsi di politiche Giovanili oggi può sembrare pleonastico, sia perché spesso si pensa che se ne occupino già le Istituzioni scolastiche, sia perché, in un contesto sociale come quello attuale dove vi è un progressivo aumento dell'età media e della sopravvivenza, le problematiche degli anziani (con sempre maggiore disabilità e con un crescente aumento del carico socio-assistenziale) la fanno da padrone, vuoi nell'interesse che vi pone la collettività, vuoi negli investimenti del welfare. Inoltre, non possiamo dimenticare che in Italia, a differenza di molti altri Paesi, i "posti del potere" sono in mano a una popolazione con l'età da Gerontocomio (età media dei dirigenti delle partecipazioni statali: 61 anni; manager delle banche: 67 anni; professori universitari: 63 anni; professori ordinari con età inferiore ai 35 anni: 3 su 16.000, con età inferiore ai 40: 78 su 16.000 - fonte: Rapporto della Coldiretti anno 2012, La Stampa 17/05/2012).

A fronte di questo scenario non certo edificante, è però necessario rilevare che il modo in cui si fanno le Politiche Giovanili indica la capacità di un Paese di occuparsi di se stesso. In questo senso, una funzione centrale è svolta dagli Enti Locali e in modo particolare dai Comuni, i quali hanno un ruolo fondamentale nella ricostruzione del senso di comunità. Mantenere i giovani intercettati e metterli al centro della nostra convivenza è una delle scelte più importanti che un'Amministrazione può fare. C'è inoltre da tenere in considerazione le diverse esigenze del mondo giovanile: ben diverso è avere a che fare con un tredicenne, in piena "tempesta" ormonale adolescenziale o con un venticinquenne laureato in cerca di occupazio-

ne. Ecco perché l'Assessorato alle Politiche Giovanili ha deciso di far ripartire il "Tavolo Giovani". Questo è l'espressione, almeno in parte, di quanti operano per la realtà adolescenziale e giovanile di Orbassano. L'obiettivo è quello di creare una "rete" di sinergie per offrire ai giovani opportunità di incontro, di dialogo e di interessi (dalla musica, al gioco, alle attività circensi, al semplice ascolto e accoglienza dei loro vissuti grazie all'Educativa di strada fino ad arrivare allo "spazio compiti" per i più piccoli). Continua inoltre la partecipazione del nostro Comune al Piano Locale Giovani, la cui attività è già avviata da alcuni anni in collaborazione con i Comuni limitrofi, che permette di implementare progetti per realtà giovanile grazie

## SONIC

SONIC è un servizio istituzionale del Progetto Giovani della Città di Orbassano. Esiste da 29 anni; è nato, infatti, il 1 gennaio 1985. È un progetto sociale e culturale molto vasto, che fa capo anche a una struttura vera e propria, che si chiama anch'essa SONIC, e che si trova all'interno del Centro Culturale. Il Centro SONIC è costituito da un'area per l'aggregazione e la socializzazione, una sala prove musica, un laboratorio di snowboard e dal nuovo palco live per esibizioni e concerti. Le iniziative sono tantissime, così come le collaborazioni con i servizi e le associazioni cittadine: dai già accennati servizi di centro incontro e sala prove, a corsi musica, corsi di fotografia, concerti, spettacoli, eventi sociali e culturali, attività con le scuole. Due capitoli a parte hanno SONICTV, la TV di Orbassano, caposaldo del Progetto di Comunicazione Sociale e Culturale SONIC, che realizza filmati esclusivamente su eventi e persone di Orbassano e che segue quotidianamente attraverso il proprio facebook (SONICTV Orbassano) la vita della nostra città, pubblicando notizie, foto, filmati... E il più recente servizio che è stato affidato al SONIC: il servizio tecnico di regia del Teatro Pertini.

**Sede:** Via Cavour angolo via Mulini

**Referenti:** SONIC - Tel. 011 9034233

**Sito web:** Facebook: "SONICTV Orbassano" - Youtube: "SONICorbassano"

**E-mail:** sonic@sonicweb.it

**Orari:** Da martedì a venerdì ore 16-20, sabato ore 14-18

**Attività:** Centro incontro, sala prove, corsi musica, concerti, spettacoli, corsi fotografia e cinema/video, SONICTV la TV di Orbassano, progetti di comunicazione culturale e sociale, eventi, attività con le scuole, laboratorio snowboard

## Centro Giovani Agorà

Il centro giovani Agorà è un luogo di aggregazione aperto, che fa delle relazioni il suo punto di forza. All'interno dell'Agorà i ragazzi possono confrontarsi con i loro coetanei, possono partecipare ad attività ricreative e possono aderire ai laboratori proposti dal centro, totalmente gratuiti

**Sede:** Via Alfieri 21, Orbassano

**Referenti:** Giuseppe Riggio - Tel. 011/4920733

**Sito web:** www.centrosportivoorbassano.it/agora

**E-mail:** centrogiovanigora@gmail.com

**Orari:** 14,30 - 16,30 spazio compiti - 16,30 - 18,30 attività ricreativa

ai finanziamenti regionali. Con le seguenti presentazioni, vogliamo far conoscere uno scorcio di quanto si sta facendo nella nostra Città per la realtà giovanile, ben consci che, in questo periodo storico, a causa della limitatezza delle risorse e della perdita dei valori di riferimento che fino a qualche tempo fa sembravano certezze incrollabili, è estremamente difficile offrire un percorso di aiuto alla crescita per i nostri ragazzi. Quello che però non deve succedere è che permettiamo che i giovani, per i più svariati motivi, ci diventino estranei.

## CIdiS – Cooperativa Sociale Esserci

**Sede:** CIdiS: Orbassano - Cooperativa Sociale Esserci: Torino

**Referenti:** CIdiS: Norma Gigliotti - Cooperativa Esserci: Fabrizio Daffara (coordinatore), Emiliano Vasta, Valeria Zangara - Tel. 3332720963

**E-mail:** areazero@esserci.net

**Orari:** Il servizio è attivo tutti i giorni in orario pomeridiano e preserale e 1 mattina alla settimana

**Attività:** Lavoro di strada: il Servizio "Lavoro di Strada" è parte integrante degli Interventi di prevenzione e gestione del disagio dell'Area Minori del Consorzio C.I.diS. e s'inscrive in un contesto di politiche sociali locali per la prevenzione ed il recupero delle situazioni di disagio minorile, in una rete di servizi e di interventi territoriali. Il "Lavoro di Strada", rivolto a gruppi naturali di adolescenti, è attivo presso il Consorzio dal 2000 e sin dall'inizio è stato gestito mediante affidamento alla cooperativa sociale Esserci. Sono destinatari diretti dell'intervento gruppi naturali di preadolescenti, adolescenti e giovani (12/21 anni circa) del territorio consorziale, composti da ragazzi che vivono situazioni di marginalità, disagio ed esclusione, a rischio di devianza ed interessati da fenomeni di bullismo, uso/abuso di sostanze e dipendenze in genere. Nell'ambito del Servizio è attivo anche il progetto "pensAbilmente", rivolto alle scuole secondarie di primo grado.

## Associazione Jaquè

L'associazione di promozione sociale Jaquè nasce nel marzo 2005 dall'incontro di artisti provenienti da diversi settori (musica, circo) spinti dal comune desiderio di promuovere sul territorio la loro passione. Da ormai nove anni si occupa di circo sociale e pedagogico rivolto a bambini, ragazzi e adulti, proponendo corsi, laboratori, eventi e spettacoli.

Propone inoltre laboratori, master e seminari musicali per tutti i livelli.

Collabora con scuole, comuni ed enti privati nella promozione e diffusione sul territorio dell'arte e della cultura.

**Sede:** Via Lazio, 2 Orbassano

**Referenti:** Enrico Giacometto, Davide Giacometto

Tel. 328 7828323

**Sito web:** www.jaque.com - www.facebook.com/jaque

**E-mail:** info@jaque.com

**Orari:** Segreteria: mar - gio / 17:00 - 19:00

**Attività:** Corsi di circo: giocoleria, acrobatica, equilibrio, discipline aeree, yoga - Corsi di musica: chitarra, batteria, canto, pianoforte, basso

# UNA GRANDE AGORÀ AD ORBASSANO!

**D**opo i primi tre mesi di apertura il centro giovani Agorà è diventato una grande realtà per i giovani cittadini orbassanesi. I ragazzi delle scuole medie e delle scuole superiori hanno infatti accolto con grande entusiasmo e partecipazione la nascita dell'Agorà di Orbassano.

In pochi mesi il centro giovani ha raggiunto più di 200 passaggi, andando oltre qualsiasi più rosea aspettativa. Grande la soddisfazione per il Centro Sportivo Orbassano: "I giovani di Orbassano stanno dimostrando la voglia di rendersi partecipi di un progetto che li vede coinvolti in prima persona, impegnandosi attivamente per rendere l'Agorà la loro seconda casa".

Moltissime le iniziative e le attività che stanno partendo in questo periodo, come per esempio il corso da dj, cominciato lunedì 20 gennaio. Il corso è stato suddiviso su due gruppi, uno per i ragazzi delle scuole medie ed uno per i ragazzi dalle scuole superiori.

Grande successo sta avendo anche lo sportello d'ascolto rivolto ai giovani, aperto tutti i martedì dalle ore 16,30 alle ore 18,30. Questa iniziativa ha lo scopo di creare una "valvola di sfogo" per i ragazzi che stanno affrontando problemi relativi all'adolescenza.

Tanti i progetti che vedranno la luce nei

prossimi mesi, come ad esempio il corso di cinema nelle scuole medie, il corso di murali, il corso di fotografia e i tornei sportivi.

È importante sottolineare anche la grande collaborazione che l'Agorà sta avendo con le associazioni e i gruppi giovanili sul territorio di Orbassano. All'interno del centro giovani infatti, oltre all'imminente nascita della radio web "Overdreams",

ruotano associazioni culturali e ricreative come il Sonic, Mulino ad arte, il Consiglio Comunale dei Ragazzi e Metropolis film.

Il centro giovani Agorà è aperto tutti i giorni dalle ore 14,30 alle ore 18,30. Dalle 14,30 alle 16,30 è attivo lo spazio compiti, dalle ore 16,30 alle 18,30 divertimento e relax. Per info: [centrogiovania-gora@gmail.com](mailto:centrogiovania-gora@gmail.com) tel. 011/4920733.



## Studio Oculistico Dott.ssa Laura Tonini



### PRESTAZIONI:

- visita oculistica completa dell'adulto
- visita oculistica completa del neonato e del bambino
- visita oculistica di medicina del lavoro (VDT)
- screening e cura dello strabismo, dell'ambliopia (occhio pigro)
- visita ortottica
- fondo dell'occhio
- screening e cura del glaucoma
- screening e cura della maculopatia, retinopatia
- screening e cura del cheratocono

- screening e cura dei difetti refrattivi (miopia, ipermetropia, astigmatismo, presbiopia)
- tonometria (misura della pressione oculare)

### ATTIVITÀ:

- microchirurgia oculare della cataratta
- laser per difetti refrattivi (miopia, ipermetropia, astigmatismo), per retinopatie, glaucoma
- iniezioni intraoculari per maculopatia

Via III Terzo Reggimento Alpini, 11 - 10043 Orbassano - Cell. 335 5715738

# Azienda Speciale San Giuseppe

## Gli appuntamenti e notizie della Residenza Sanitaria

**L**o scorso dicembre 2013 si è svolto l'appuntamento natalizio con gli Ospiti della Residenza Sanitaria per Anziani "San Giuseppe" di Orbassano e i loro familiari.

Con la gradita e partecipata presenza del Consiglio di Amministrazione, ha avuto inizio questo evento sempre molto atteso da tutti ed anche in quest'occasione la partecipazione dei parenti degli Ospiti è stata numerosa. La S. Messa è stata celebrata dal parroco Don Marco della Parrocchia di Orbassano.

### Notizie dall'Azienda

È sempre consultabile on line il sito WEB della Residenza Sanitaria per Anziani. Visitando la pagina [www.sangiuseppecasadiriposo.com](http://www.sangiuseppecasadiriposo.com) è possibile conoscere la storia della struttura, visitare la fotogallery e trovare diverse utili informazioni.

- Prosegue il **programma di supporto al "benessere psico-fisico"** rivolto al Personale della struttura per migliorare di conseguenza il servizio all'Ospite.

- È attivo un nuovo **spazio "CINEMA"** nella Residenza Sanitaria per la proiezione di film per gli Ospiti.

- I **lavori di ristrutturazione** lotto 3, secondo progetto approvato dal Comune, stanno volgendo al termine. I nuovi spazi porteranno a breve all'inaugurazione dei nuovi spazi di socializzazione all'interno della struttura, così da aumentare il livello di qualità di vita degli Ospiti.



A seguire, il gruppo musicale LA NUOVA IMMAGINE ha suonato diverse canzoni natalizie e alcuni brani del passato e del presente. Questo momento musicale è stato molto apprezzato e applaudito dagli Ospiti e dai relativi parenti e personale presente. In un'atmosfera piacevole il pomeriggio è quindi proseguito con la consegna dei doni agli Ospiti, al Personale e a tutti i Volontari delle Associazioni SAN VINCENZO, AVULSS, AUSER, VOLA che operano all'interno. Anche le Farmacie Comunali hanno fatto un omaggio agli Anziani Ospiti.

La festa si è poi conclusa con un ottimo buffet.

Il prezioso e usuale supporto dei Volontari e degli Alpini che seguono da vicino la nostra realtà è stato fondamentale per dar vita a questo lieto evento.

## Obiettivi per il nuovo esercizio di gestione 2014

### RESIDENZA SANITARIA

- **Acquisizione di nuova autorizzazione**

ASL con i nuovi posti-letto al fine di poter far crescere la competitività della struttura anche attraverso l'offerta per utenti eventualmente autosufficienti che possono avere una sistemazione più consona nei nuovi ambienti

- **Attivazione di nuovi servizi** verso l'Ospite e i familiari al fine di aumentare la fidelizzazione verso la struttura

- **Sfruttamento delle opportunità nascenti dai nuovi spazi** messi a disposizione dell'utenza con i lavori del lotto 3

- **Migliorie alla pianificazione delle forniture dei materiali ASL** per ottimizzare l'assistenza

- **Formazione specifica per gli Operatori** (aspetti tecnici sull'assistenza all'Ospite, aspetti gestionali relativi al tutor, supervisione al coordinamento).

### FARMACIE COMUNALI

- **Nuovi servizi:** si intende verificare la fattibilità/utilità di erogare nuovi servizi alla cittadinanza per far crescere ulteriormente il concetto di "farmacia dei servizi" implementando il pacchetto di offerta già assortito

- **Monitoraggio dello sviluppo della Farmacia comunale di Rivalta:** si intende seguire l'evoluzione dell'andamento dell'attività del nuovo servizio di Rivalta integrando se necessario la gestione

- **Attività di marketing:** si intende potenziare l'attività di marketing migliorando taluni aspetti comunicativi verso la clientela sia analogici sia digitali

- **Socialità del servizio:** si intende proseguire nella divulgazione, già sperimentata positivamente, di informazioni sulla salute e sul salutare nell'ambito della comunità non-

ché contribuire alla diffusione di comportamenti virtuosi per quanto riguarda il rispetto dell'ambiente con riferimento ai prodotti vendibili, eventualmente in accordo con le Amministrazioni comunali di riferimento

*Nelle Farmacie comunali puoi chiedere per: prodotti per celiaci (tel.0119012349) o prenotare esami di densitometria ossea.*

Anche alla Farmacia Comunale di via San Rocco è attivo il **sistema di prenotazione esami ASL**.

È sempre attiva sul sito del Comune di Orbassano la pagina web informativa

"Farmacie Comunali" con annessa Rubrica Salute.

Scopritela attraverso il vostro smartphone utilizzando questo QRCode:



## Un grande successo per il corso di fotografia!

**H**a preso il via nel mese di febbraio il Corso di fotografia "per tutti" organizzato da SONIC e Assessorato alla Cultura della Città di Orbassano. L'iniziativa, rivolta a tutti i cittadini, senza limite di età, ha riscosso un enorme successo: oltre 150, infatti, i "potenziali fotografi" che hanno colto al volo la possibilità, assolutamente gratuita, di approfondire la conoscenza della fotografia, per lavoro o a livello amatoriale, o anche solo per acquisire abilità nell'immortalare un avvenimento e ricordare e condividere così i momenti significativi della propria vita, della famiglia e degli amici. Visto l'elevato numero delle adesioni, e affinché tutti i partecipanti potessero apprendere nel modo corretto le nozioni del corso, è stato necessario creare sei classi, con orari diversi. Durante le lezioni vengono affrontati i principali argomenti, anche quelli più tecnici, usando un linguaggio semplice e alla portata di tutti. Autori del corso sono i professionisti di SONIC e SONICTV e una serie di esperti della città. Nell'immagine: una delle "classi" del corso.



**P**resso l'AOU San Luigi ha sede il Centro di Riferimento Regionale per la Fibrosi Cistica che è anche uno dei pochi centri in Italia dedicato ai pazienti in età adulta.

Il Centro, sostenuto dalla Direzione Aziendale, diretto dal Prof. Carlo Albera - Direttore della Struttura Complessa Universitaria di Malattie dell'Apparato Respiratorio con la collaborazione della Dott.ssa Barbara Messori, ha tra i suoi obiettivi proprio quello di favorire l'integrazione tra una vita "normale" e il carico della malattia.

Esistono dimostrazioni che lo sport e l'esercizio fisico aerobico hanno un effetto positivo sulla qualità di vita grazie al miglioramento della funzione cardiopolmonare e al potenziamento della massa muscolare; grazie all'allenamento fisico - condotto naturalmente sotto controllo medico e fisioterapico in relazione al quadro di malattia - viene acquisita maggior tolleranza allo sforzo, viene facilitata la rimozione delle secrezioni bronchiali. La persona acquisisce infatti miglio-

ramenti che permettono in qualunque fase della malattia di ridurre la sensazione di fatica favorendo l'impegno in una vita attiva.

Per questi motivi - al fine di rendere possibile l'introduzione di programmi di allenamento nei protocolli di cura per questa malattia, la LIFC (Lega Italiana per la Lotta alla Fibrosi Cistica) in collaborazione con Vodafone che ha sostenuto l'iniziativa, ha donato ai Centri di Cura per la FC Italiani una dotazione di attrezzature sportive comprendenti cyclettes, tapis roulant, panche, apparecchiature specifiche

per l'allenamento dei muscoli respiratori per l'allestimento di una palestra dedicata, offrendo la possibilità di coinvolgere una figura professionale formata (fisioterapista).

L'Azienda Ospedaliera ha individuato e reso idonei ad accogliere le attrezzature specifici locali nell'ambito della Struttura Complessa di Medicina Fisica e della Riabilitazione, diretta dalla Dott.ssa Federica Gamna, prevedendo anche una differenziazione a salvaguardia del rischio infettivo, elemento questo molto importante nella cura di questi pazienti.

### La fibrosi cistica: che cos'è

**L**a fibrosi cistica è la più comune tra le malattie genetiche; si tratta di una malattia cronica ad andamento progressivo che colpisce molti organi, in particolare il sistema respiratorio e quello gastrointestinale, per la quale non esiste ad oggi una terapia risolutiva.

Tuttavia, grazie ai progressi nel trattamento farmacologico e non, si registra oggi un miglioramento della qualità e dell'attesa di vita che permette alle persone affette di vivere la vita da adulto, anche se ciò comporta cure quotidiane, impegnative e complesse, che richiedono più di due ore al giorno, anche in fase di stabilità; la terapia include farmaci da assumere per via aerosolica, per via orale, fisioterapia per espellere le secrezioni bronchiali ed esercizio fisico per frenare il deterioramento della funzione polmonare.

## INTERNET A BANDA LARGA PER TUTTI! ADSL NO TELECOM A ORBASSANO

**Internet a banda larga e telefono senza linea telefonica fissa**  
**DISPONIBILI DA SUBITO su tutto il territorio del Comune di Orbassano e nei Comuni limitrofi.**

Il cliente viene collegato alla nostra **rete wireless a 5GHz** con una piccola antenna (8x28x3 cm).

**Portabilità del numero di telefono.** Chiamate con tariffazione al secondo e senza scatto alla risposta.

Canone mensile a partire da **25,00 €** (IVA esclusa) per una banda di ricezione pari a **2Mbps.**

Sono disponibili tagli fino a **7Mbps.**

Il canone comprende la fornitura in comodato d'uso di tutte le apparecchiature.

Installazione e assistenza garantite ed effettuate direttamente dal gestore della rete.

**PROVA GRATUITA PER 7 GIORNI**

SENZA VINCOLI CONTRATTUALI - CHIAMATECI PER INFORMAZIONI



331 540 6168 - 011 0133020

www.wisp.to.it - info@wisp.to.it



**È** stato siglato il 12 febbraio un importante accordo di programma che definisce e finanzia le opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della linea **SFM5 Orbassano - Torino Stura**. Un'intesa strategica che permette di realizzare un ulteriore intervento infrastrutturale per il potenziamento del trasporto locale nell'ambito delle compensazioni del termovalorizzatore di TRM, nonché una prima opera connessa alla futura realizzazione della nuova linea ferroviaria Torino - Lione. Nel dettaglio, l'accordo prevede la progettazione e la realizzazione delle seguenti opere infrastrutturali necessarie per l'avvio del servizio SFM5 previsto nel 2018:

- l'itinerario interno allo scalo merci di Orbassano;
- la fermata "Orbassano / Ospedale S.Luigi";
- le opere di regimazione idraulica per mettere in sicurezza il Movicentro e l'accesso alla fermata "Ospedale S. Luigi" di Orbassano. Il Movicentro sarà il centro d'interscambio modale di Orbassano (fabbricato polifunzionale, con servizi ai viaggiatori ed esercizi commerciali, accessi pedonali e viari, aree di sosta bus e parcheggi) adiacente alla futura linea ferroviaria SFM5.

Il valore complessivo dell'Accordo ammonta a **18.500.000 €**, così suddivisi:

- Regione Piemonte - 9.300.000 € (51%)
- RFI - 5.500.000 € (31%)
- TRM - 3.700.000 € (18%)

"Provo un grande senso di soddisfazione", dichiara il Sindaco **Eugenio Gambetta**, "che ci ripaga di tutte le riunioni, approfondimenti tecnici, valutazioni ambientali e impegno profuso per perseguire un Progetto ambizioso, cioè quello di creare una nuova linea di Ferrovia Metropolitana a servizio di un'importante area a Sud - Ovest di Torino e di una grande struttura sanitaria come il S. Luigi. Questo non è solo un punto di arrivo, ma un concreto inizio per sviluppare e ampliare in futuro un così fondamentale servizio che racchiude più valenze: l'utilizzo da parte dei pendolari, i viaggiatori occasionali, il flusso ambientalista verso il Parco del Sangone, il flusso sportivo con il collegamento a tutte le piste ciclabili, il flusso legato all'ospedale con previsione di una navetta interna e infine il flusso legato all'Università di Medicina del S. Luigi".



## Educazione alla Legalità e alla Cittadinanza



**È** iniziato nel mese di febbraio il corso di Educazione alla legalità e alla cittadinanza, rivolto agli studenti delle scuole superiori del territorio, organizzato dalla Città di Orbassano.

L'obiettivo, attraverso il confronto con le Forze dell'Ordine, è dare stimoli ai giovani partecipanti per un vivere più consapevole, attento e cosciente nel rispetto di sé stessi e degli altri.



**CONSORZIO AGRARIO di TORINO**  
Rappresentanza di Orbassano

Strada Stupinigi, 76  
tel. 011/9002208 - fax 011/0160243

### CONSULENZA GRATUITA

in sede per la cura e la difesa delle coltivazioni e del verde ornamentale.

### VENDITA AL PUBBLICO

di tutti i mezzi tecnici per la produzione agricola: carburanti agricoli, autotrazione, concimi, sementi, agrofarmaci... e per l'Hobbista. Prodotti per il verde ornamentale, per l'orto, alimenti per animali da compagnia, bombole di gas, torbe, terricci e moltissimi altri prodotti per tutte le esigenze hobbistiche.

**Orari apertura:** dal martedì al venerdì dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30, il lunedì pomeriggio dalle 14,30 alle 18,30, il sabato mattina dalle ore 8,30 alle 12,30.



# LABEL LEZZA DI UN SORRISO



## Salute e benessere.

Un sorriso smagliante è sinonimo di salute del cavo orale. Da 25 anni lo studio **Zanchetta & Partners** è presente sul territorio per curare ma soprattutto per fare prevenzione; controlli periodici e test specifici sono la migliore forma e consentono di intercettare piccole lesioni iniziali che, correttamente trattate, guariscono completamente.

Effettuare un controllo annuale è il modo migliore per spendere meno. Grazie alle sofisticate tecnologie presenti nello Studio Zanchetta, possiamo eseguire esami specifici che ci permettono di controllare accuratamente la condizione di salute della tua bocca. Il miracolo dell'implantologia consente, poi, di rimpiazzare un dente

perso ma, presso il nostro studio, la scelta dell'estrazione di un dente è una scelta oculata e fatta solo se è l'ultima soluzione; bisogna usare la logica, se ci fratturiamo la mano andremmo da un medico a toglierla o a curarla? Presso lo studio Zanchetta, noi teniamo sempre presente che l'estrazione deve essere l'ultimo rimedio, quando tutte le altre cure risulterebbero poco efficaci per il paziente o sarebbe un dispendio inutile di danaro.

I mesi invernali sono il momento più indicato per un accurato controllo di denti e gengive. Prenotare una visita di controllo annuale presso lo Studio Zanchetta significa affidarsi alla competenza dei suoi medici e alla loro dedizione nel voler curare nel modo migliore, al fine di tutelare la salute del paziente. Scegliete di stare dalla parte della salute, del risparmio e della prevenzione! Qualità fa rima con umanità, Vi aspettiamo!



# Dalla Presidenza del Consiglio Comunale

**P**rosegue lo spazio dell'Orbasstino Notizie riservato al Consiglio comunale e alle sue attività. In questo numero daremo alcuni riscontri riguardo i principali risultati conseguiti dal Consiglio comunale e dalle singole Commissioni consiliari in questo anno di amministrazione. In questa pagina troverete infatti indicazioni su numero di sedute effettuate e delibere approvate, in un'ottica di sempre maggiore trasparenza del nostro operato verso i cittadini orbassanesi. Vogliamo infatti dare conto, in modo semplice, dell'attività del Comune, dei lavori svolti dai consiglieri, delle scelte fatte e degli atti approvati. Vi ricordo che sono a vostra disposizione per approfondire questioni di interesse collettivo o per chiarire tematiche legate al Consiglio Comunale.

*Il Presidente del Consiglio Comunale*  
**Elena Masante**

Il funzionamento del Consiglio Comunale, nel quadro dei principi stabiliti dalla Legge è disciplinato da apposito Regolamento approvato a maggioranza assoluta dal Consiglio stesso. Riportiamo la composizione del Consiglio comunale della Città di Orbassano.

## **IL POPOLO DELLA LIBERTÀ**

BERETTA Sergio (capogruppo)

BOSSO Cinzia Maria

MASANTE Elena

VAISITTI Rosa Maria

## **PROGETTO COMUNE**

VINCIGUERRA Francesco (capogruppo)



CAPARCO Ilenia

MESIANO Maria Anna

## **LA CITTÀ PER GAMBETTA**

MAROCCO Paolo Giovanni (capogruppo)

ORECCHIO Giuseppe

## **OBIETTIVO ORBASSANO PER**

## **GAMBETTA**

RANA Avtar Singh (capogruppo)

## **PARTITO DEMOCRATICO**

GOBBI Stefano (capogruppo)

MANGO Michele

## **MODERATI**

BONA Francesco (capogruppo)

RUSSO Antonino

## **MOVIMENTO 5 STELLE**

PIRRO Elisa (capogruppo)

CERCELLETTA Sonia

*Durante l'anno di Amministrazione 2013 il Consiglio comunale ha effettuato 11 sedute e ha approvato 84 delibere.*

## **Le Commissioni consiliari**

Le Commissioni Consiliari, come già spiegato nei precedenti numeri di Orbassano Notizie, sono previste dallo Sta-

tuto e istituite con il Regolamento del Consiglio che ne disciplina il loro funzionamento. Attualmente sono previste le seguenti commissioni, presiedute dai consiglieri:

### **COMMISSIONE SERVIZI:**

MESIANO Maria Anna

### **COMMISSIONE BILANCIO E ORGANIZZAZIONE COMUNALE:**

BOSSO Cinzia Maria

### **COMMISSIONE ATTIVITÀ ECONOMICHE:**

RANA Avtar Singh

### **COMMISSIONE TERRITORIO:**

MAROCCO Paolo Giovanni

### **COMMISSIONE STATUTO:**

GAMBETTA Eugenio

### **COMMISSIONE PARI OPPORTUNITÀ:**

MASANTE Elena

### **CONFERENZA CAPIGRUPPO:**

MASANTE Elena

*Riportiamo qui di seguito il numero delle sedute effettuate da ciascuna Commissione consiliare nell'anno di attività 2013.*

Commissione Servizi:	4
Commissione Bilancio e organizzazione comunale:	10
Commissione Attività Economiche:	2
Commissione Territorio:	17
Commissione Pari Opportunità:	2
Conferenza Capigruppo:	9
Commissione congiunta Territorio/Servizi:	1
Commissione congiunta Servizi/Attività Economiche:	1
Commissione congiunta Bilancio/Servizi:	1
Totale:	47

# Gruppi Consiliari

## **GRUPPO CONSILIARE FORZA ITALIA**



Sulle tasse un esordio peggiore di quello fatto dal governo Renzi nel primo Consiglio dei Ministri era difficile immaginarselo.

Con l'approvazione del suo primo decreto il governo ha consentito ai Comuni di elevare fino allo 0,8 per mille l'aliquota di Imu e Tasi, la nuova imposta comunale sui servizi indivisibili che peserà sui proprietari e sugli inquilini.

Formalmente solo una opzione, non un obbligo. Ma visto il comportamento tenuto da molti sindaci con l'Imu c'è da scommettere che assisteremo ad una nuova corsa al rialzo delle tasse comunali, sempre giustificata dalla scusa che i Comuni hanno bisogno di soldi, che lo Stato ha tagliato loro i trasferimenti e che il patto di stabilità inibisce qualsiasi possibilità di far fronte ai costi dei servizi erogati.

Ad Orbassano cercheremo di affrontare il problema con la solita moderazione cercando di contemperare le esigenze di bilancio con quelle delle tasche dei cittadini.

Si ipotizza fin d'ora che le maggiori penalizzazioni ricadranno sulle imprese già tanto vessate.

Se si sommano le aliquote massime Imu e Tasi per le abitazioni diverse da quella principale e immobili strumentali, si calcola che l'Imu può arrivare all'11,4 per mille. Nel 2012, tanto per fare un esempio, l'aliquota media dell'Imu applicata sugli immobili ad uso produttivo era pari a "solo" il 9,33 per mille, ovvero il 2,07 per mille in meno. Le simulazioni effettuate con l'aliquota massima mostrano come il salasso potrebbe superare addirittura i 2 miliardi.

Il presidente di Confindustria Squinzi ha dichiarato che la Tasi è "un'altra botta" del governo ai cittadini italiani, augurandosi che il lavoro del commissario Cottarelli possa individuare le risorse necessarie per abbassare almeno il cuneo fiscale o ridurre l'IRAP.

Anche il leader degli industriali si è, infatti, accorto che, a fronte di una promessa di tagli alla spesa corrisponde la certezza di un'altra stangata sugli immobili.

Chi ha mantenuto invece la parola è stato il ministro dell'economia Padoa-Schioppa che dichiarava che la patrimoniale è il minore dei mali. Per dimostrare di avere ragione non gli è sembrato vero di poterla inserire nel primo decreto utile.

*Gruppo Consiliare Popolo della Libertà*

## GRUPPO CONSILIARE PROGETTO COMUNE



### LE DONNE ALL'INTERNO DELLE ISTITUZIONI

Finalmente anche le donne, le cosiddette "quote rosa" si ritrovano sempre di più ad avere ruoli e incarichi nelle istituzioni. Nel corso degli anni siamo riuscite ad emergere e a far valere il nostro rispetto e riconoscimento dei nostri diritti.

Tuttavia, ancora oggi qualcosa sembra non tornare. Abbiamo ancora molta strada da percorrere

per riaffermare la nostra femminilità, fatta di valori profondi e unici, ma per farlo è necessario riappropriarsi di forza, passione, intelligenza, coraggio e abilità manuale.

Grazie alla commissione Pari Opportunità, istituita a favore di gruppi svantaggiati e, principalmente, alle azioni svolte a ridurre la disparità tra uomini e donne, commissione di cui anche noi donne di "Progetto Comune" ne facciamo parte, porteremo avanti progetti nuovi e già iniziati in precedenza a favore delle problematiche sulle donne.

Cogliamo l'occasione con il presente per dirvi che da giovedì 6 marzo 2014 è stato attivato uno sportello d'ascolto gratuito, aperto tutti i giovedì dalle ore 17 alle 19, presso gli uffici comunali di via Cesare Battisti, 10 – primo piano ingresso lato cortile.

All'interno di questo sportello ci sarà chi saprà ascoltare e dare consigli utili alle donne che subiscono qualunque tipo di sopruso o vivono una situazione di disagio. Ascolto e aiuto dato in maniera discreta e in forma anonima.

Vogliamo inoltre dirvi che presso il centro culturale Sandro Pertini del nostro Comune si è tenuta martedì 11 marzo 2014 alle ore 20:30 una serata dedicata alla prevenzione diagnosi e cura delle malattie tumorali femminili con l'aiuto di professionisti e dell'Istituto di Ricerca sul cancro di Candiolo.

*Gruppo Consiliare Progetto Comune*

## GRUPPO CONSILIARE LA CITTÀ PER GAMBETTA



Cari concittadini, questo numero di Orbassano notizie sarà dedicato alla recente inaugurazione dell'area sportiva che è annessa alla nuova scuola media Leonardo Da Vinci.

Facendo un po' di storia quest'area era stata prevista nel progetto di Contratti di quartiere 3 e più nello specifico legata alla scuola media, ma

pur troppo nel primo progetto i campi esterni erano vincolati al plesso scolastico, così nello scorso mandato l'amministrazione Gambetta ha deciso di apportare una sostanziale modifica agli impianti sportivi, facendo realizzare un blocco di spogliatoi completamente indipendenti, con ingresso separato permettendo così di fruire degli impianti anche in orario extrascolastico e nei giorni in cui la scuola è chiusa.

Quest'opera è stata interamente finanziata dai contratti di quartiere 3. Durante la fine dello scorso anno questa amministrazione ha reputato importante dare in gestione questa struttura ad una associazione facente parte della consulta sportiva e, anche a seguito di una richiesta dell'associazione stessa, ha individuato nella Polisportiva dell'Oratorio di Orbassano il gestore ideale di questa struttura in quanto presenta all'interno del suo organico già quattro squadre di calcio a cinque, un

progetto dedicato ai giovani e comunque la volontà di fare manutenzione all'area in oggetto.

Durante questa fase l'amministrazione comunale redige apposita delibera di Giunta in cui chiede di intitolare l'area sportiva a Davide Mesinese, giovane orbassanese deceduto per una rara patologia cardiaca, che è stato animatore parrocchiale e giocatore e colonna portante dell'Orca Gialla, società dilettantistica di calcio che partecipa al campionato uisp.

Avendolo conosciuto personalmente ed essendo un amico posso solamente descrivere l'umiltà che lo distingueva: era sempre a disposizione per qualunque cosa gli si chiedesse e, cosa molto importante, non si presentava mai con toni eccessivi ma arrivava sempre in punta di piedi.

Siamo convinti che questa intitolazione sarà accolta con favore dai cittadini di Orbassano: pur troppo non è stato possibile fare la stessa cerimonia durante l'inaugurazione del campo sportivo in quanto stiamo aspettando le ultime autorizzazioni da parte della prefettura per procedere con l'intitolazione ufficiale.

Se desiderate contattarci per qualunque informazione scrivete a: [lacittapergambetta@gmail.com](mailto:lacittapergambetta@gmail.com)

*Gruppo Consiliare La Città per Gambetta*

## GRUPPO CONSILIARE OBIETTIVO ORBASSANO PER GAMBETTA



Negli ultimi anni la cittadinanza si sta allontanando, a livello nazionale, dalla politica e dai politici. Questo è il risultato della crisi politica accompagnata dalla crisi economica globale. I nostri politici non sono stati in grado di dare risposte chiare e convincenti, non sono stati capaci di prendere decisioni e provvedimenti efficaci per uscire dalla crisi. La mancata ripresa,

che ormai dura da anni, ha fatto aumentare il disagio delle famiglie con reddito medio/basso e la sfiducia verso la classe politica.

Questa situazione ha influenzato negativamente anche l'atmosfera dei comuni dove il rapporto tra i cittadini e gli Amministratori locali è diretto in quanto eletti con il voto di preferenza e, soprattutto, dei Comuni come il nostro, dove i cittadini hanno la possibilità di conoscere personalmente gli Amministratori e di incontrarli formalmente in sede Comunale ed informalmente facendo una passeggiata lungo le

vie della città.

Noi siamo convinti che per amministrare bene una città sia importante la partecipazione ed coinvolgimento dei cittadini. È dovere della Amministrazione diffondere le informazioni in merito alle prestazioni erogate dal Comune, al funzionamento ed ai risultati dell'organizzazione comunale. Questo richiede massima trasparenza ed accessibilità da parte dei cittadini a tutte le informazioni. Noi riteniamo che il nostro sito istituzionale fornisca informazione e risposte esaurienti e trasparenti: per migliorare sempre di più, è stata creata l'apposita sezione, denominata "Trasparenza, valutazione e merito". Visitate quindi il sito web del Comune di Orbassano! ([www.comune.orbassano.to.it/](http://www.comune.orbassano.to.it/)). Oltre al sito web, continueremo ad utilizzare come canali di comunicazione mezzi tradizionali quali opuscoli, materiale informativo in formato cartaceo ed il familiare periodico "Orbassano Notizie".

*Gruppo Consiliare Obiettivo Orbassano per Gambetta*

# Gruppi Consiliari

## GRUPPO CONSILIARE PARTITO DEMOCRATICO



Partito Democratico

In questo inizio di nuovo anno ci paiono almeno due gli aspetti fondamentali da affrontare con tutti i cittadini, approfittando di questa occasione per portare alla luce tematiche molto importanti, forse non da tutti conosciute. Per primo non possiamo non farvi notare come la nostra Amministrazione di centrodestra abbia aumentato l'IRPEF comunale nonostante avesse promesso di non farlo: con una delibera di fine novembre il Consiglio Comunale ha infatti aumentato l'addizionale comunale - nonostante il voto contrario del nostro gruppo consiliare - da 0,3% a 0,5%. Con questo aumento tutti i lavoratori e i pensionati orbassanesi con un reddito superiore a 7500 si ritroveranno alcune decine di Euro in meno all'anno nelle loro buste paga o sulle loro pensioni. A marzo dello scorso anno, con l'approvazione del bilancio previsionale prima delle elezioni comunali, il Sindaco Gambetta aveva dichiarato più volte - anche su queste stesse pagine - di essere orgoglioso che il nostro Comune, a differenza di altri, non avrebbe aumentato alcuna tariffa o tassa: la scelta compiuta a novembre ha puntualmente smentito queste intenzioni, svelando quali semplici promesse elettorali non mantenute. Ancor più grave

riteniamo sia il fatto che, nel più totale disinteresse verso l'opinione pubblica, l'Amministrazione stia tentando di imporre un progetto per la costruzione di una centrale a biomasse nel complesso sportivo di via Gozzano, il tutto secondo una logica assolutamente opportunistica in ossequio al presunto progresso o a bisogni e necessità tutte da dimostrare. Il Circolo Pd di Orbassano e il nostro gruppo consiliare fin dall'inizio hanno criticato tale iniziativa e continueranno a contrastare questo progetto che, con l'avvallo dell'Amministrazione, rischia di minacciare ulteriormente l'equilibrio ambientale. Tanta, troppa letteratura si è espressa su questa materia, sia sulla parte ecologica che in quella economica, per sostenere di non essere informati o di non saperne abbastanza. E' chiaro ormai a tutti che questo tipo di attività mette a rischio la salute dei cittadini e crea conseguenti danni sia alle attività economiche che al valore degli immobili, non rappresentando affatto una nuova forma di sviluppo e progresso per la nostra città, già compromessa per le costanti alterazioni della qualità dell'aria. Per questo assicuriamo la nostra azione incisiva contro tale prospettiva, in tutte le sedi istituzionali e a fianco del Comitato Zero Biomasse, nell'interesse di tutti i cittadini di Orbassano e dei comuni limitrofi.

*Gruppo Consiliare Partito Democratico*

## GRUPPO CONSILIARE MODERATI



Cari concittadini di Orbassano, come ben sapete, in questi ultimi tempi si è discusso molto a proposito della volontà di questa maggioranza di permettere la costruzione di una Centrale a Biomasse che dovrebbe sorgere a Orbassano in un'area di 5000 mq tra via Gozzano e la circonvallazione esterna.

La delibera di questo progetto è stata approvata con i voti favorevoli della maggioranza mentre noi Moderati, insieme a tutta la minoranza, abbiamo ovviamente votato contro.

Al di là di tutte le considerazioni sui rischi ambientali (emissione nell'atmosfera di polveri fini ed ultrafini, ossidi di azoto, idrocarburi policiclici aromatici, diossine, aumento del traffico veicolare legato al trasporto del legname, deforestazioni e via dicendo) e sulla possibilità di aumento nei prossimi decenni di malattie tumorali e croniche dell'apparato respiratorio, dovuti anche a questa ennesima fonte di

inquinamento, tutti aspetti temibili che lasciamo alla valutazione degli esperti, ci chiediamo perché questa amministrazione abbia voluto discutere una delibera così importante, a notte fonda durante il consiglio comunale tenutosi a novembre 2013.

Riteniamo che questa maggioranza avrebbe dovuto, su un tema così delicato, interpellare e informare l'intera popolazione orbassanese prima di portare questa delibera in Consiglio Comunale.

Noi Moderati abbiamo fatto presente che una delibera del genere avrebbe meritato sicuramente una attenzione e una sensibilità diversa da parte di questa Amministrazione.

Siamo contenti che, nel frattempo, si siano spontaneamente formati due Comitati Zero Biomasse, uno di Orbassano e uno di Rivalta, segno che la popolazione è vigile e spesso è di buon esempio per gli amministratori.

Un caro saluto

*Gruppo Consiliare Moderati*

## GRUPPO CONSILIARE MOVIMENTO 5 STELLE



Mentre il camino dell'inceneritore incombe su di noi e sparge i suoi veleni spacciati per vapore acqueo, mentre assistiamo ad un aumento di patologie respiratorie stranamente coincidente con l'avvio dell'impianto del Gerbido...l'amministrazione orbassanese da il suo avallo alla costruzione di una centrale a biomasse a ridosso del centro abitato. Il fiocco che dovrebbe indorare la pillola è la

rete di teleriscaldamento che raggiungerebbe parte della città e (udite, udite) uno sconto del 10% sulla tariffa ma solo per gli edifici comunali, non per tutti i cittadini che respirerebbero altri veleni. Eh sì, perché anche se bruciare legno riduce le emissioni di CO2 rispetto ai combustibili fossili, non vuol dire che i fumi prodotti dalla combustione del legno non contengano sostanze pericolose per la salute. E qualunque sistema di filtraggio può ridurre la dispersione in aria di tali sostanze ma non azzerarle, con buona pace di chi ha sostenuto in Consiglio Comunale che tale centrale non emetterebbe niente! Seppure sia vero che nel nord dell'Europa vi sia un'ampia diffusione di tali impianti, questi sono generalmente più piccoli, situati in prossimità di zone boschive e non in zone riccamente popolate e con una qualità dell'aria già gravemente compromessa! Torino (e dintorni) è una delle città più inquinate del pianeta, l'inquinamento atmosferico è stato riconosciuto dall'OMS come

cancerogeno, le polveri sottili anche entro i limiti attuali sono responsabili di parte delle patologie cardiovascolari e ad Orbassano la maggioranza decide di appoggiare un progetto che non può che peggiorare una situazione già critica! La maggioranza sostiene che c'è solo uno 'sparuto gruppo di qualche cittadino' che dice sempre no, ma questo gruppo, riunito nel "Comitato no centrale biomasse Orbassano", ha ottenuto in pochi giorni l'adesione di oltre 500 cittadini, tramite raccolta firme.

Ci domandiamo come possano i consiglieri di maggioranza non vergognarsi a guardare in faccia i concittadini....eppure loro vanno fieri e a testa alta.

Ma se ve lo avessero detto durante la campagna elettorale cosa avevano in mente, voi avreste scelto questo Sindaco?

Tuttavia noi non staremo a guardare e stiamo già attuando azioni volte a contrastare la realizzazione dell'impianto. Intendiamo promuovere una petizione popolare contro la realizzazione dell'opera e a breve inizieremo a raccogliere le firme dei cittadini che vorranno esprimersi su un tema di tale importanza.

Vi invitiamo a consultare il nostro sito: [www.orbassano5stelle.it](http://www.orbassano5stelle.it) o a scriverci via mail: [m5s@orbassano5stelle.it](mailto:m5s@orbassano5stelle.it) per aggiornamenti sull'argomento.

Insieme possiamo impedire questo scempio nella nostra città.

*Gruppo Consiliare Movimento 5 Stelle*



# Dr. Sergio Zanini.

## Dentista di Famiglia.

- Implantologia
- Panoramica dentaria in sede
- Estetica dentale
- Prevenzione della carie
- Protesi fissa e mobile
- Ortodonzia
- Igiene dentale

Essere Dentista di Famiglia significa costruire con il paziente un rapporto di stima e fiducia destinato a durare negli anni, significa essere costantemente aggiornato e preparato per offrire soluzioni all'avanguardia, significa essere per il paziente un punto di riferimento sicuro e sempre disponibile.

**PRIMA VISITA: PREVENTIVO  
E RX GRATUITI  
FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI  
IN SEDE**

## Dr. Sergio Zanini

Studio Dentistico

Via Montessori 10/1 • Orbassano (TO)

Viale Stazione 22 • Barge (CN)

**Tel 011 9034215**



1919 - 2014

# INGROSSO LEGNAMI TETTI EDILIZIA



## Nuovo SERVIZIO DRIVE-IN

Tanti prodotti e legnami di alta qualità a prezzi da ingrosso che potrai vedere, scegliere, caricare direttamente sul mezzo di trasporto e pagare alla cassa riservata.

## SERVIZIO ALLE IMPRESE

La professionalità e l'accoglienza di sempre per l'acquisto di legnami di alta qualità e prodotti per l'edilizia, per la produzione di tetti su misura, calcolo strutture e termotecnico.

**ORBASSANO - Via Frejus 56 - Tel. 011-9007411** (dal lunedì al sabato 8,00 - 18,00)

**SETTIMO - Str. Cebrosa 19 - zona SETTIMO CIELO** (dal lunedì al venerdì 8,30 - 17,30)

# IL FAI DA TE IL GUERCIO

1984 - 2014



## Festeggiamo con tantissime offerte



## Visita la nuova EXPO di strutture e arredi per esterni\*

Acquista una struttura **FORMA** e riceverai un **BUONO SCONTO** del 10% sul costo totale da utilizzare in arredi e prodotti **FORMA** (entro 31/03/2014)

**ORBASSANO Via Frejus, 56**

ORARIO dal lunedì al sabato 8,30 - 20  
domenica 9,30 - 13 / 15 - 19,30

**TORINO** Via Botticelli, 25

**CASELLE** Strada Ciriè, 177

**MONCALIERI** Via Buoizzi, 20